21968 a - k

album DE PIEZAS MUSICALES

Guitarreando

Editores
PALACIO DE LA MUSICA
MONTEVIDEO

GUITARREANDO

14 CANCIONES

Musicalizadas por

PINTOS AVILA

PALACIO DE LA MUSICA

RICARDO y RODOLFO GIOSCIA S. A.

INDICE

SEMBRADOR DE ABECEDARIO. Vals	2
LEJOS DE TREINTA Y TRES. Zamba	4
A ORILLAS DEL OLIMAR. Zamba	6
LA ARISCONA. Milonga	8
QUIERO A LA SOMBRA DE UN ALA. Canción	10
CONTRABANDISTA 'E FRONTERA. Chamarrita	12
ADIOS A SALTO. Zamba	14
LA DESPEDIDA. Zamba	16
TIERRA DE ARTIGAS. Valseado	18
EL CANDOMBE NACIONAL. Candombe	20
COSAS DE ARTIGAS. Valseado	22
ISLA PATRULLA. Milonga	24
UNA DE AMOR Y DE AUSENCIA. Canción serrana	26
JACINTO VERA. Tango	28

P R O L O G O

El cancionero oriental estuvo por muchos años representado exclusivamente por los pocos payadores que van quedando, y alguno que otro autor que es a la vez intérprete, porque en esta tierra de Artigas, "el que no canta lo suyo, no encuentra quien se lo cante" y entonces surgen dos valores de tierra adentro, esa tierra adentro que nutre con su savia joven y generosa, todas las actividades de este país "unicápite" (media población Montevideana, pertenece al interior), [redacted] los auténticos troveros que al conjuro de sus voces y sus guitarras, hacen florecer como por arte de magia, auténticos valores poético-musicales hasta entonces ignorados. Rubén Lena, Víctor Lima, Eustaquio Sosa y tantos otros, ya se han ganado un lugarcito en el corazón de los orientales, merced a las magníficas interpretaciones de esos dos muchachos[redacted]

El Palacio de la Música, que ha difundido esas obras en grabaciones fonoeléctricas, me ha confiado la misión de trasladarlas al pentagrama. Tarea grata por cierto, para quien ha consagrado su vida a la didáctica guitarrística; pocas veces he trabajado con tanto cariño en obra alguna frente a la posibilidad de ponerlas al alcance de quienes estudian guitarra, y aun de aquellos aficionados ya capacitados, que aunque desearían interpretar nuestra música se ven imposibilitados frente a la carencia de partituras.

Al musicalizar estas obras, he tratado de facilitar al máximo su ejecución, sin apartarme de las normas técnicas del instrumento. Hemos marcado los acordes en cada compás, para los que deseen cantar, y debe entenderse que cuando en uno o más compases no esté anotado el acorde, es porque continúa el mismo anotado anteriormente.

Digo más arriba "musicalizar", porque creo es el término que corresponde, ya que transcribir, significa literalmente tomar la partitura para determinado instrumento y adaptarla a otro, lo que no ocurre en este caso, ya que he tomado las melodías de grabaciones. Puede ser que en algunos casos mi armonización esté en desacuerdo con la de las versiones grabadas, pero he puesto todos mis conocimientos y la mejor buena fe, al servicio de los autores, a quienes admiro y respeto.

Asimismo, he modificado algunas introducciones, respetando la idea musical de los intérpretes, y otras, simplemente las he escrito yo, ante la necesidad de respetar las formas musicales, que el que escribe música no tiene las mismas libertades que pueden tomarse los intérpretes.

Deseo de todo corazón que esta conjunción de esfuerzos que hemos realizado con el Palacio de la Música[redacted] encuentre en nuestros aficionados y en los maestros, el eco que merece una obra, si se quiere, patriótica como ésta.

PINTOS AVILA

GUITARREANDO [redacted]

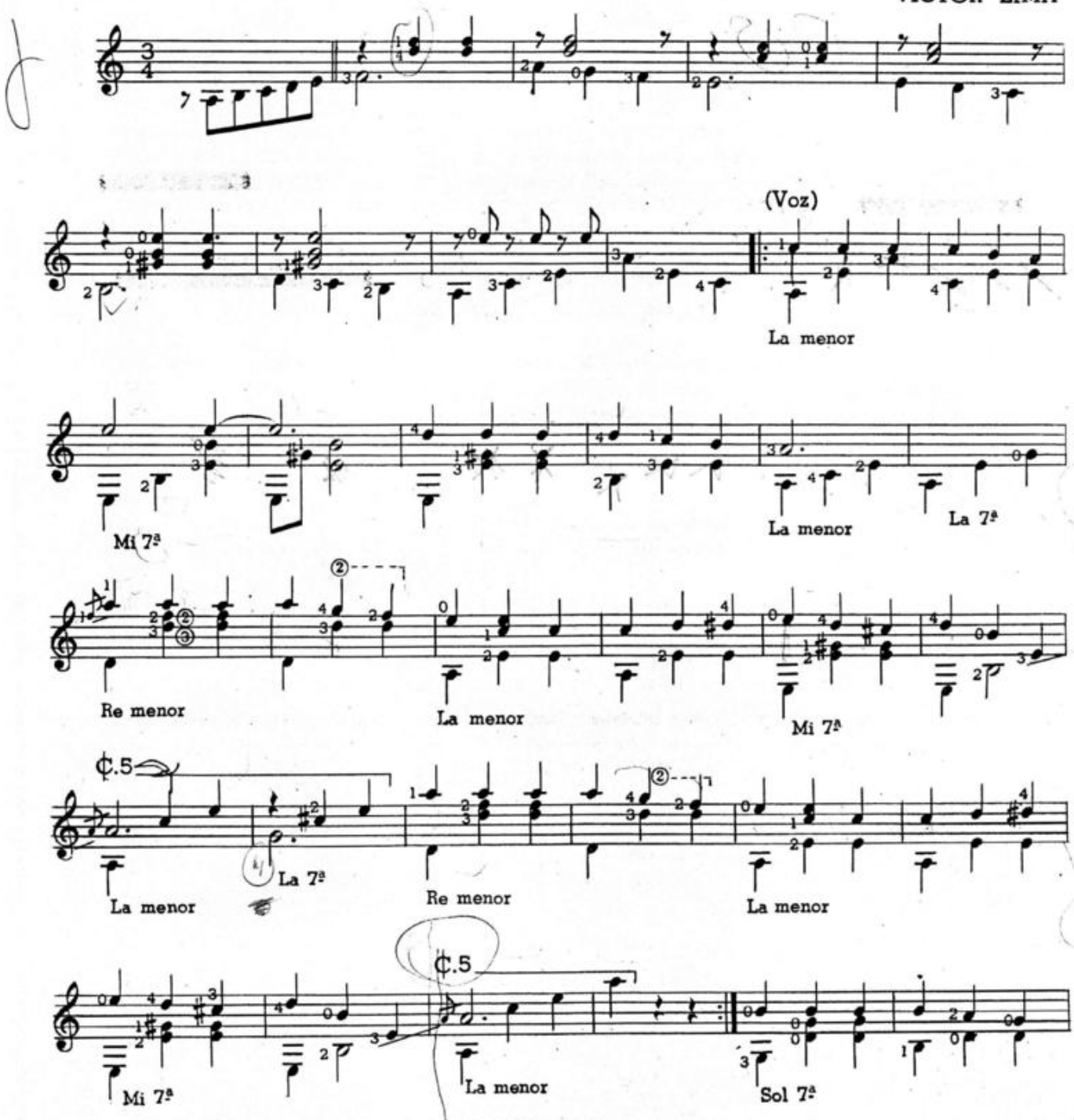
14 Canciones musicalizadas para guitarra por PINTOS AVILA

20 lo estudia muy poco / tiene que estudiar más

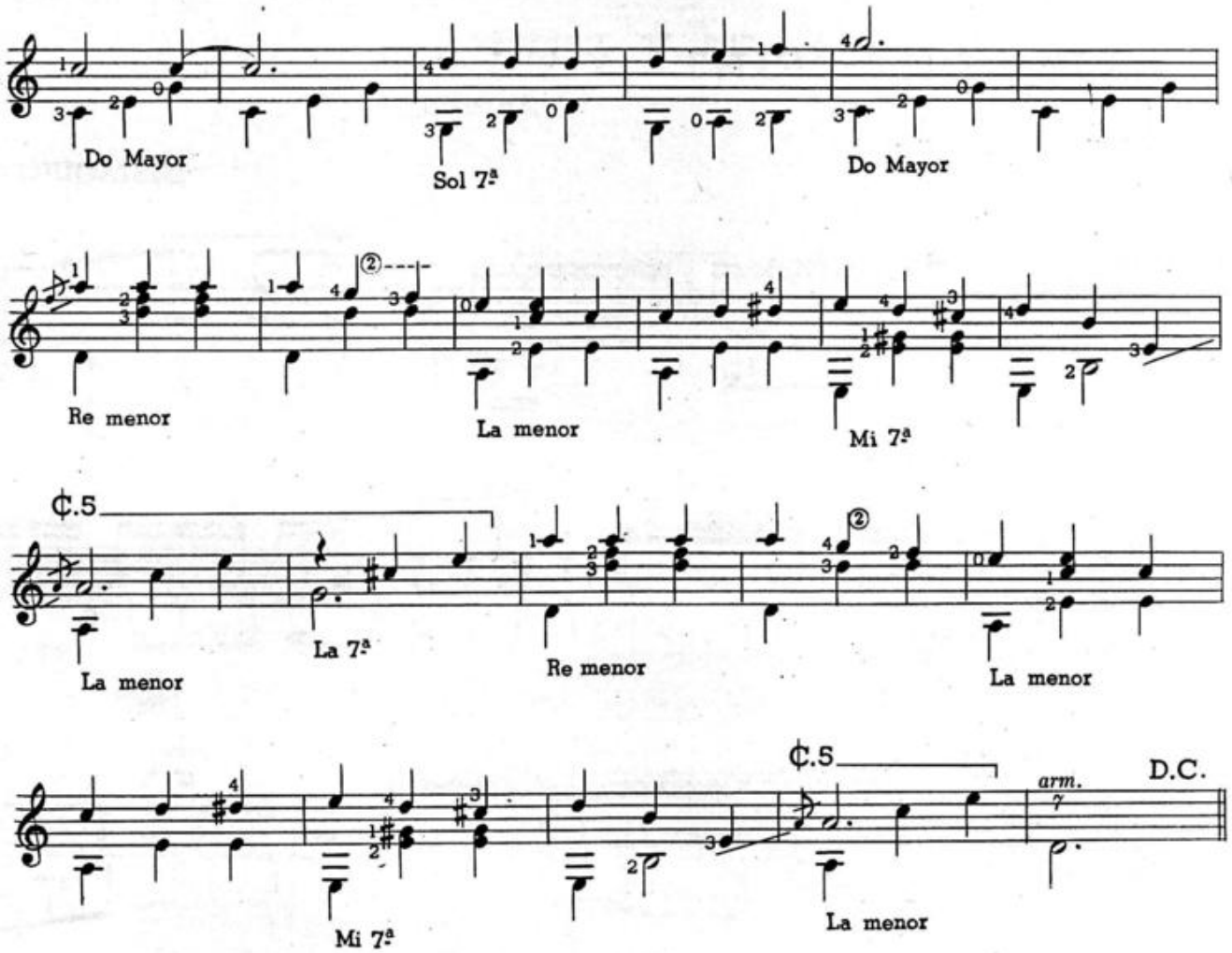
SEMBRADOR DE ABECEDARIO

Vals

VICTOR LIMA



© Copyrigh 1969 by Ricardo y Rodolfo Gioscia S.A. Montevideo.
Todos los derechos están reservados All right reserved.
Queda hecho el depósito que establece la Ley 11.723.



Para colmarme la vida,
para llenarme de luz,
imitando a mi bandera,
Bis { me voy a la escuela
{ de blanco y azul.

Siempre me dice el maestro,
con dulce dejo de amor,
el fundador de tu escuela
Bis { se llama Varela,
{ quiere, quiérelo.

Sembrador de abecedario,
líder del verbo oriental.
Don José Pedro Varela,
Bis { pastor de la Escuela
{ jamás morirá.

Gracias señor Don Varela.
Gracias señor Don José.
Don Pedro fiel de los niños,
Bis { que cantan la letra
{ que les dio su fe.

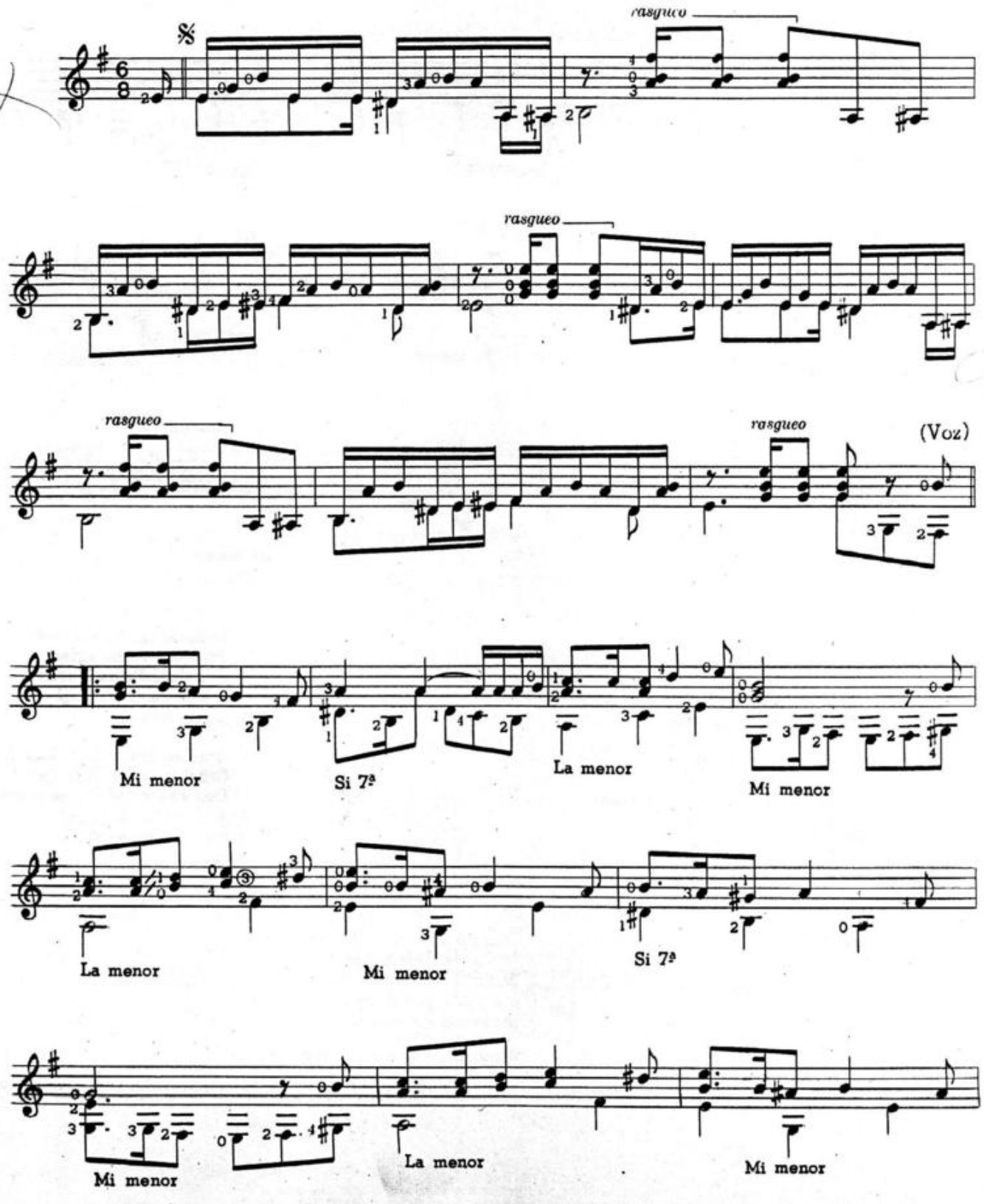
Cuando me voy a la Escuela,
don José Pedro, qué bien!!
Si viera usted que contento,
Bis { me vuela por dentro
{ pensando en usted.

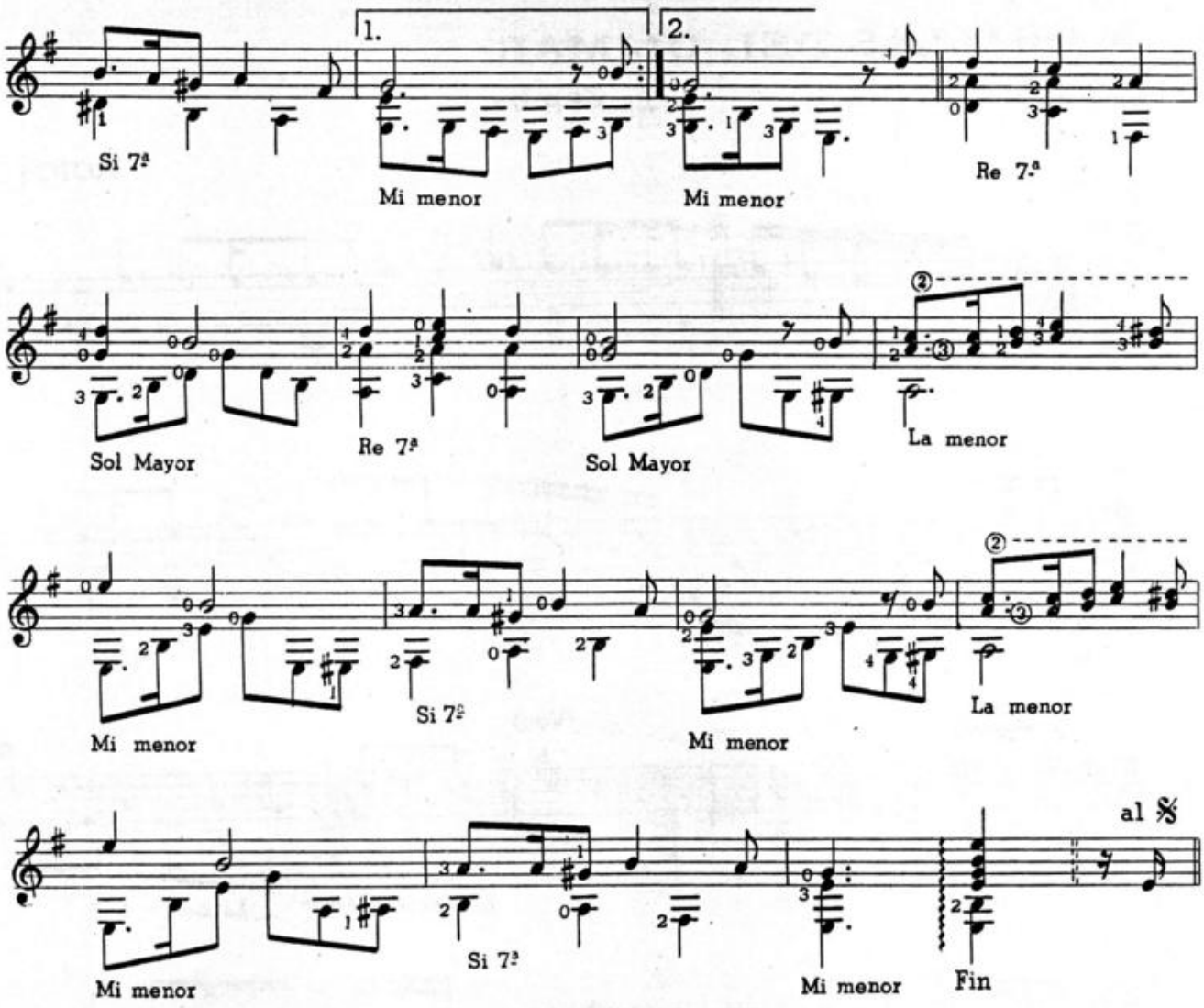
Sembrador de abecedario, etc....

LEJOS DE TREINTA Y TRES

Zamba

EUSTAQUIO SOSA





Un día me fui muy lejos
del viejo pago de mi niñez

Bis { cayendo la tardecita
me fui muy lejos de Treinta y Tres.

Silbando una zamba triste
iba buscando el atardecer

Bis { en alas de nuevos sueños
me fui muy lejos de Treinta y Tres.

Estribillo

Envuelto en mis coplas
y en un querer

Bis { en mi boca iba su nombre
Treinta y Tres, Treinta y Tres.

.....

La noche allá en los caminos
me halló durmiendo mi padecer

Bis { envuelto en penas y lunas
me halló muy lejos de Treinta y Tres.

Ahogado por el sendero
volví buscando el amanecer

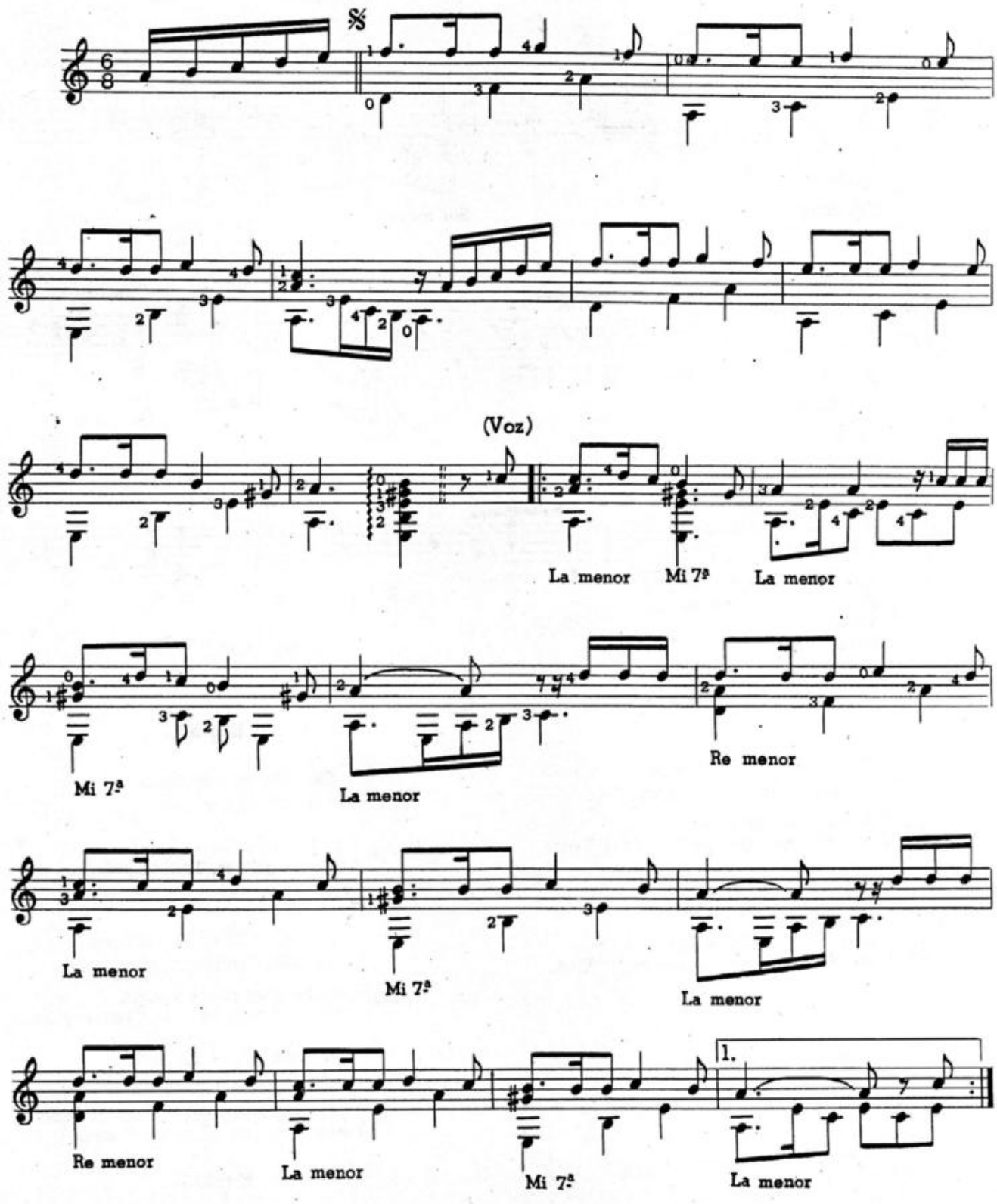
Bis { para encontrar que el sol nace donde
empiezan mis pagos de Treinta y Tres.

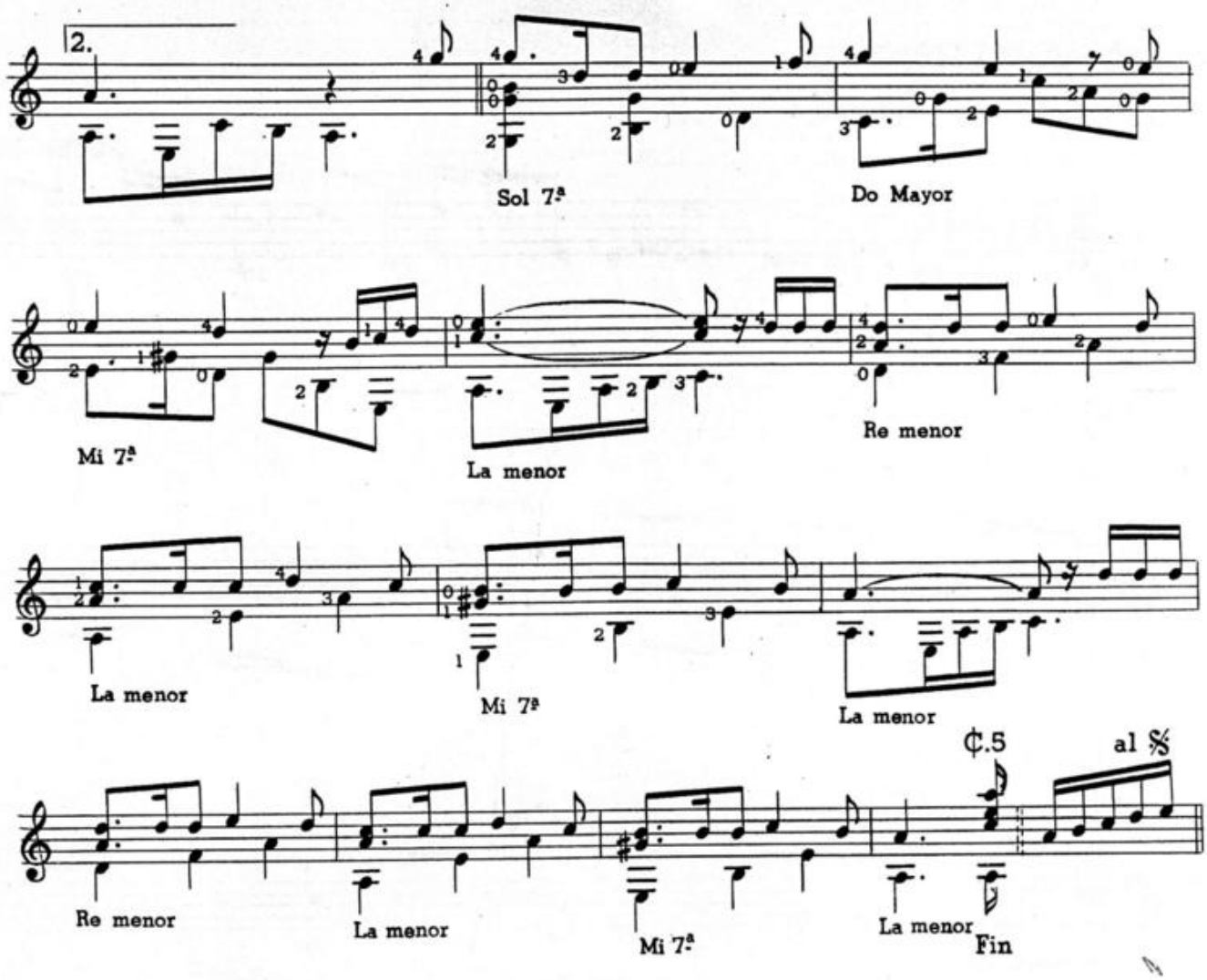
Estribillo

A ORILLAS DEL OLIMAR

Zamba

VICTOR LIMA





Hay ríos que hoy son ausencias
en mi destino de andar y andar
Bis { pero ninguno me dio esa cosa
que sólo tiembla en el Olimar.

Vestida de azul profundo
su agüita cumba cantando va
Bis { qué lindo suena en las tardecitas
arrobaditas de sucará.

(Estribillo)

Cuando mueran los caminos
que sueñan andando yo
Bis { que junto al dulce Olimar querido
se vuelva tierra mi corazón.

Hay cosas de vez en cuando
que sin quererlo se hacen pensar
Bis { pues se me van corazón adentro
y allí se quedan como a soñar.

Hay ríos que andan y sueñan
y cantan cumba como el que más
Bis { pero ninguno me dio esa cosa
que sólo tiembla en el Olimar.

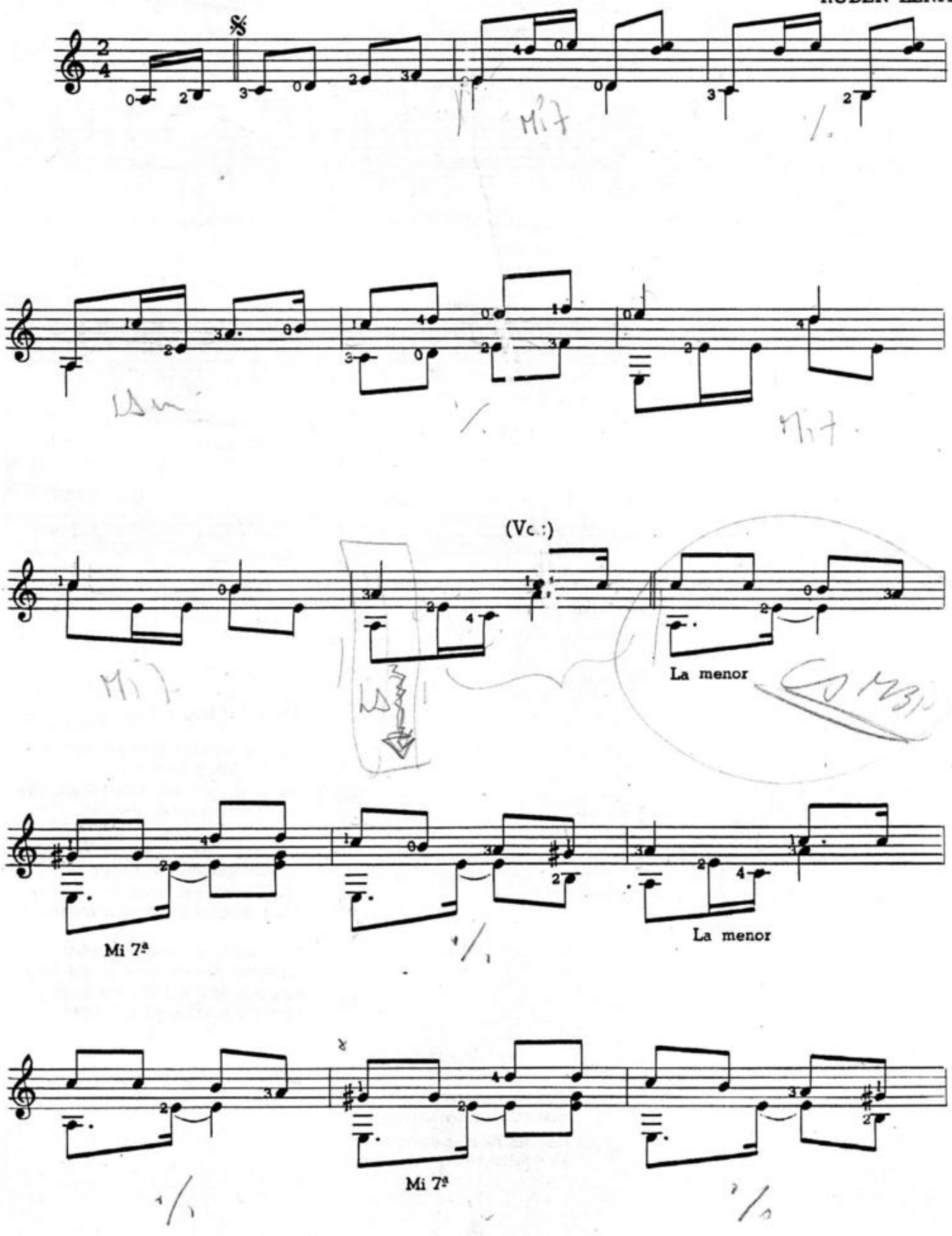
Estribillo

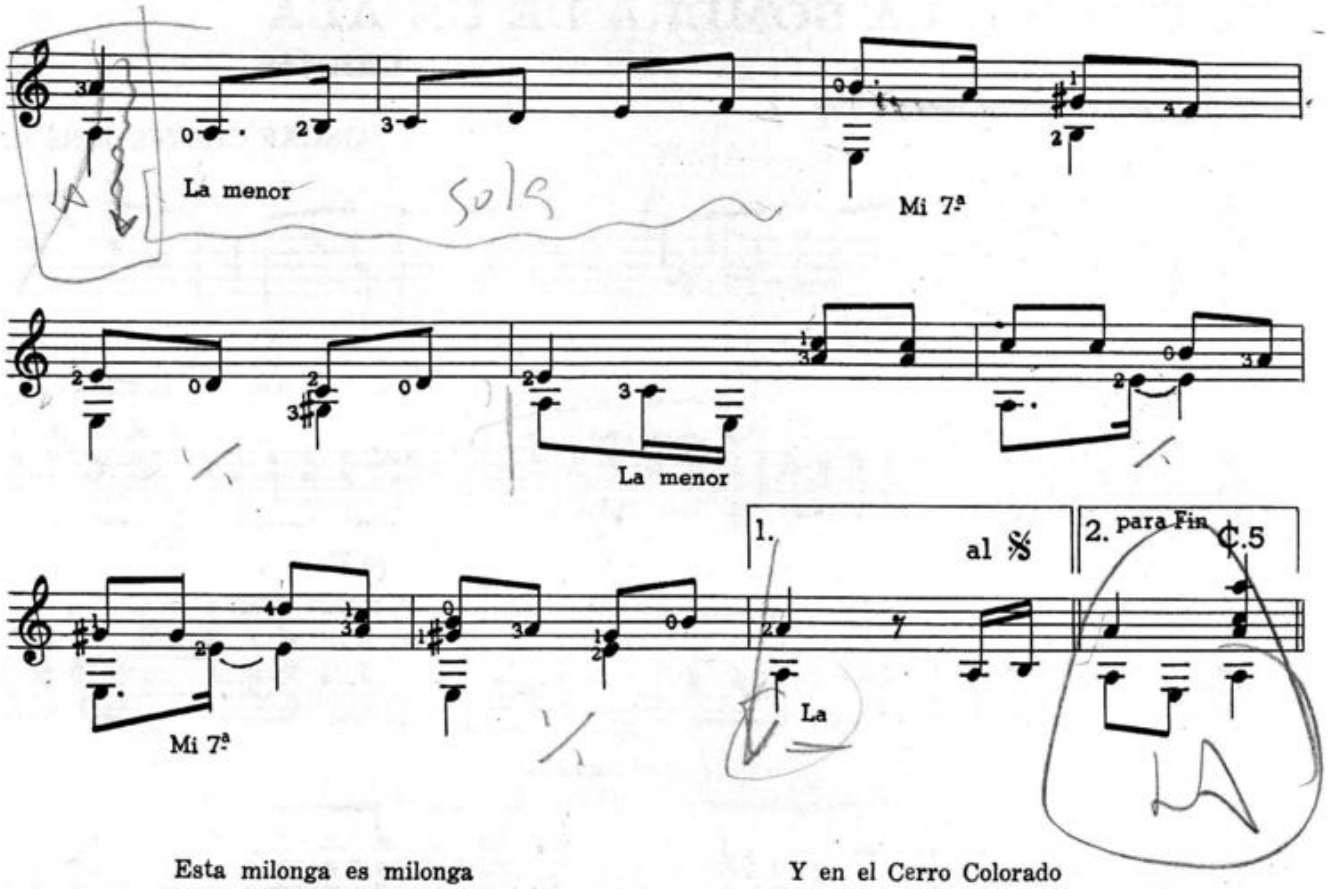
Cuando mueran los caminos
que sueñan andando yo
Bis { que junto al dulce Olimar querido
se vuelva tierra mi corazón.

LA ARISCONA

Milonga

RUBEN LENA





Esta milonga es milonga
y es de sierras del Yerbal.
Me la contaron las grotas
y las piedras de afilar;
el rumor del romerillo
y el viento en el carobal
y la mirada ariscona
del animal montaraz.

Me parece que la oigo
en un rosillo pasar,
el jinete va chiflando
y es el indio Baladán.
Campos de la Salamanca,
caminos del Batoví.
Ahí sí la tierra está sola,
al salir a lo de Ruyí.

Y en el Cerro Colorado
la chifla el viento al pasar.
Y la liebre, de ojo abierto,
la escucha dentro' el chilcal.
En las piedras los lagartos
se ponen a cavilar,
sobre el tiempo y el silencio,
del modo más natural.

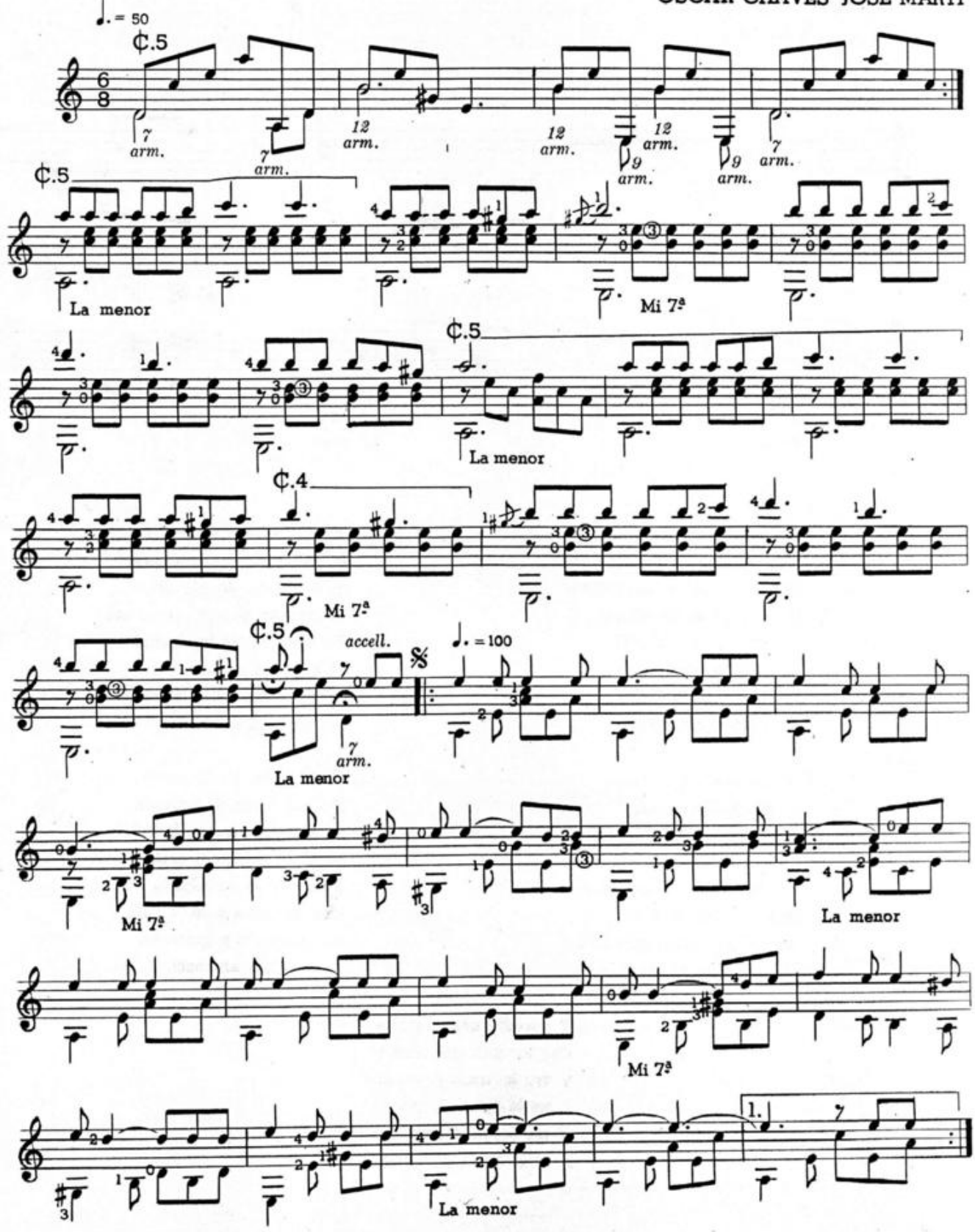
En el yeito de la gente
y en el modo de prosear,
en el mate que se brinda,
no se la oye pero está.
Y allá en lo de Alpirio Núñez
bien cerquita a lo 'e Lilí,
con acordeón y guitarra,
en un baile amanecí.

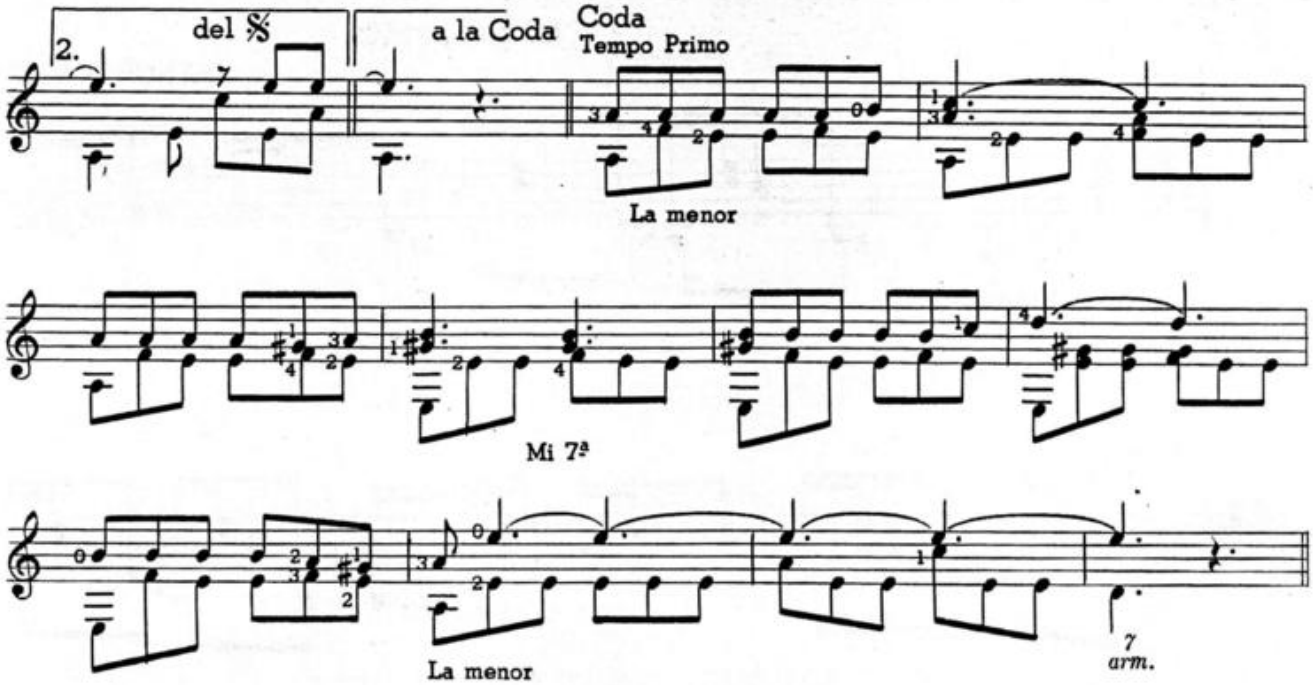
Y sucedió una mañana,
que mi palomo ensillé
y me la traje conmigo
y no la fui a devolver.
Y me la traje conmigo
y no la fui a devolver.

QUIERO A LA SOMBRA DE UN ALA

Canción

OSCAR CHAVES-JOSE MARTI





Quiero, a la sombra de un ala,
contar este cuento en flor:
la niña de Guatemala,
la que se murió de amor.

Eran de lirio los ramos,
y las orlas de reseda
y de jazmín: la enterramos
en una caja de seda.

...Ella dio al desmemoriado
una almohadilla de olor;
él volvió, volvió casado:
ella se murió de amor.

Iban cargándola en andas
obispos y embajadores;
detrás iba el pueblo en tandas,
todo cargado de flores.

...Ella, por volverlo a ver,
salió a verlo al mirador;
él volvió con su mujer:
ella se murió de amor.

Como de bronce candente
al beso de despedida
era su frente, la frente
que más he amado en mi vida.

...Se entró de tarde en el río,
la sacó muerta el doctor;
dicen que murió de frío:
yo sé que murió de amor.

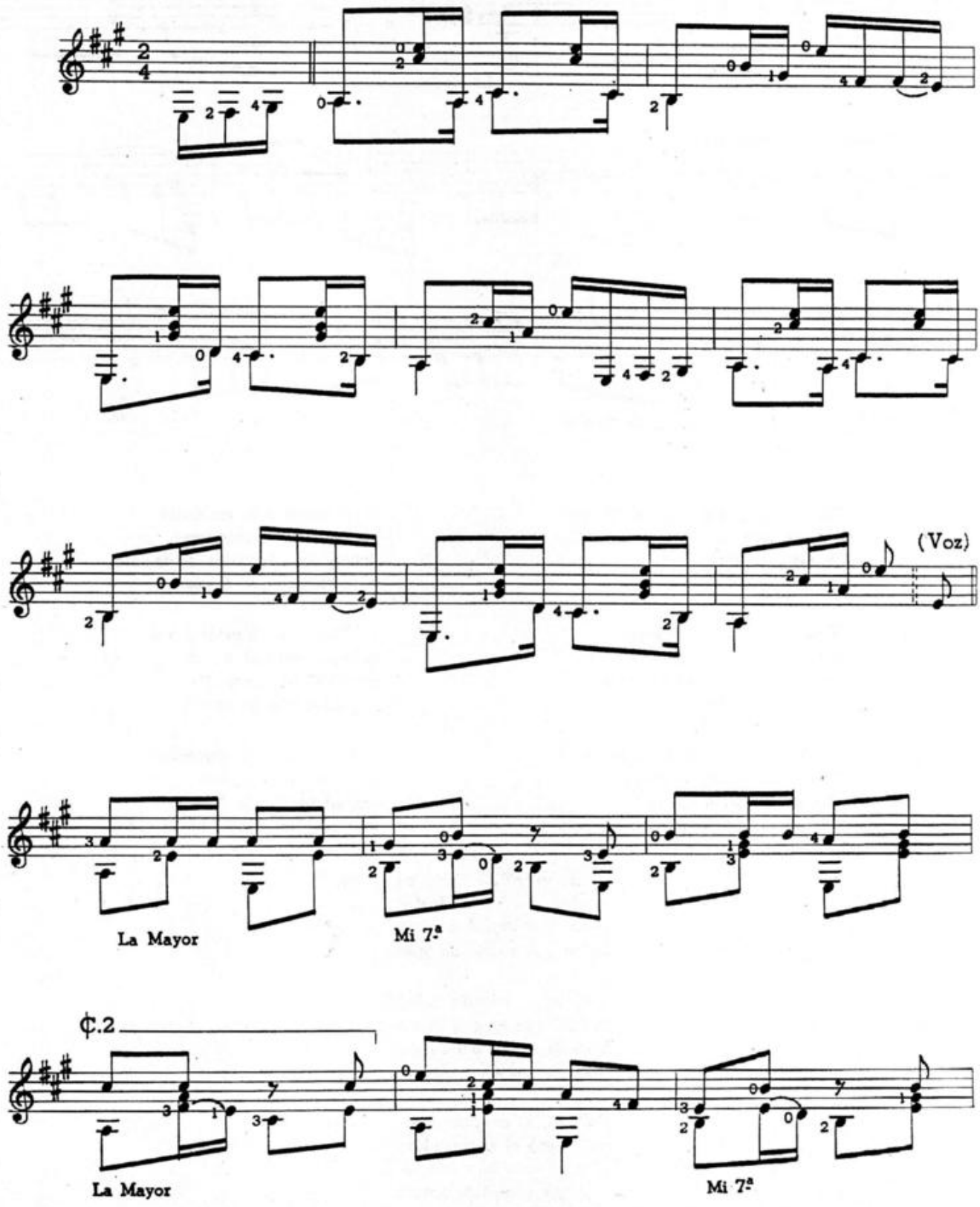
Allí, en la bóveda helada,
la pusieron en dos bancos;
besé su mano afilada,
besé sus zapatos blancos.

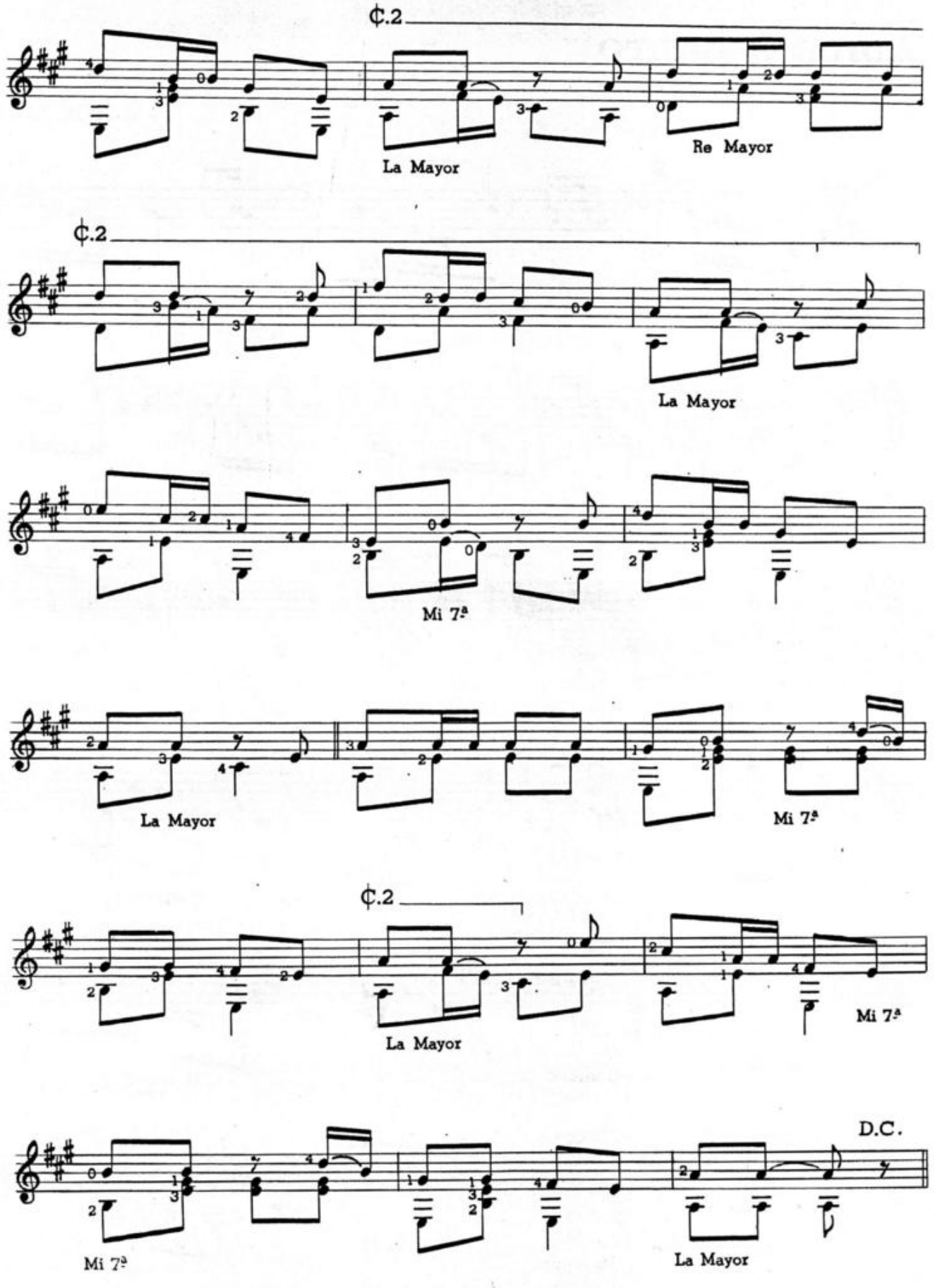
Callado, al oscurecer,
me llamó el enterrador.
¡Nunca más he vuelto a ver
a la que murió de amor!

CONTRABANDISTA 'E FRONTERA

Chamarrita

PANCHO VIERA

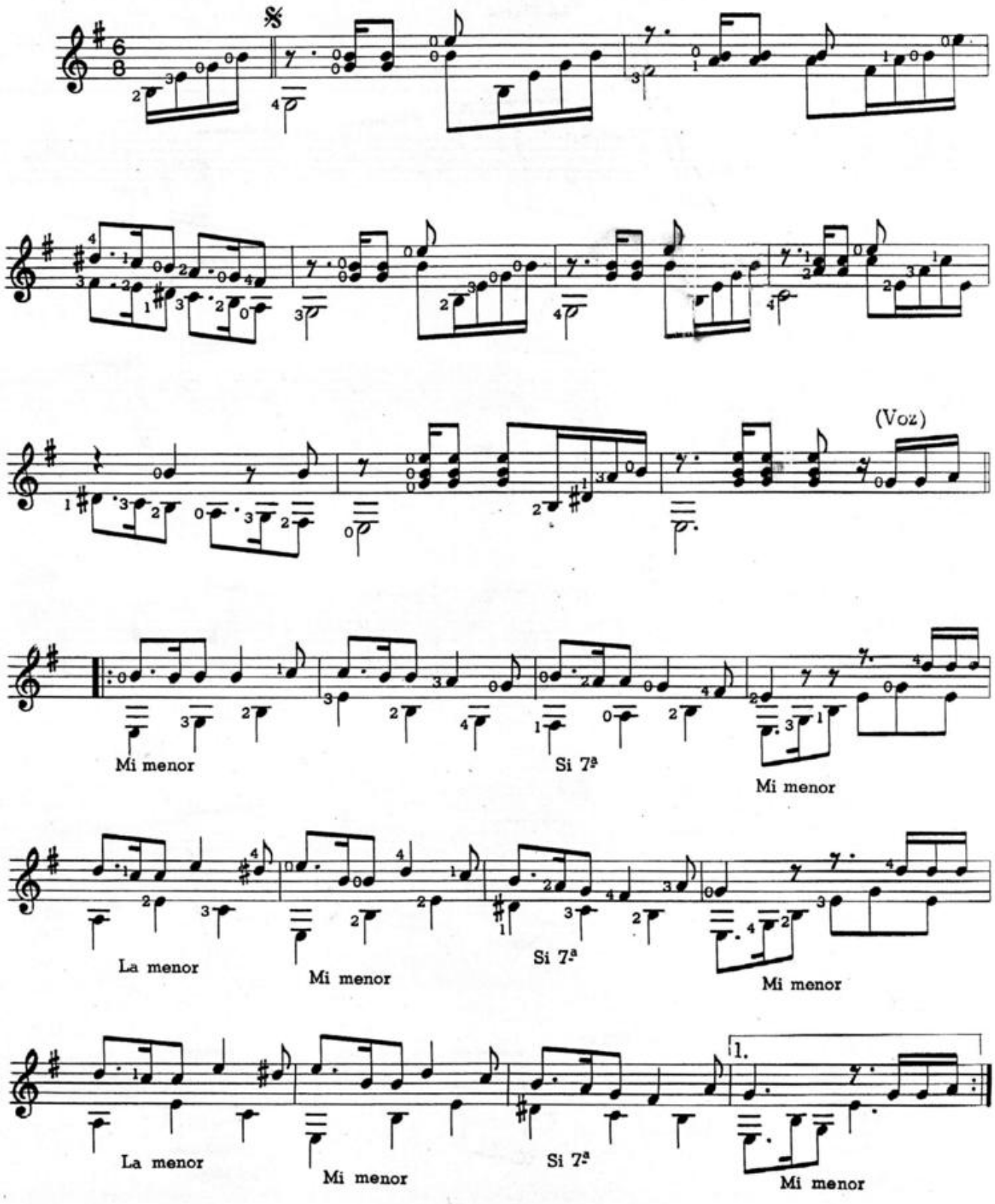


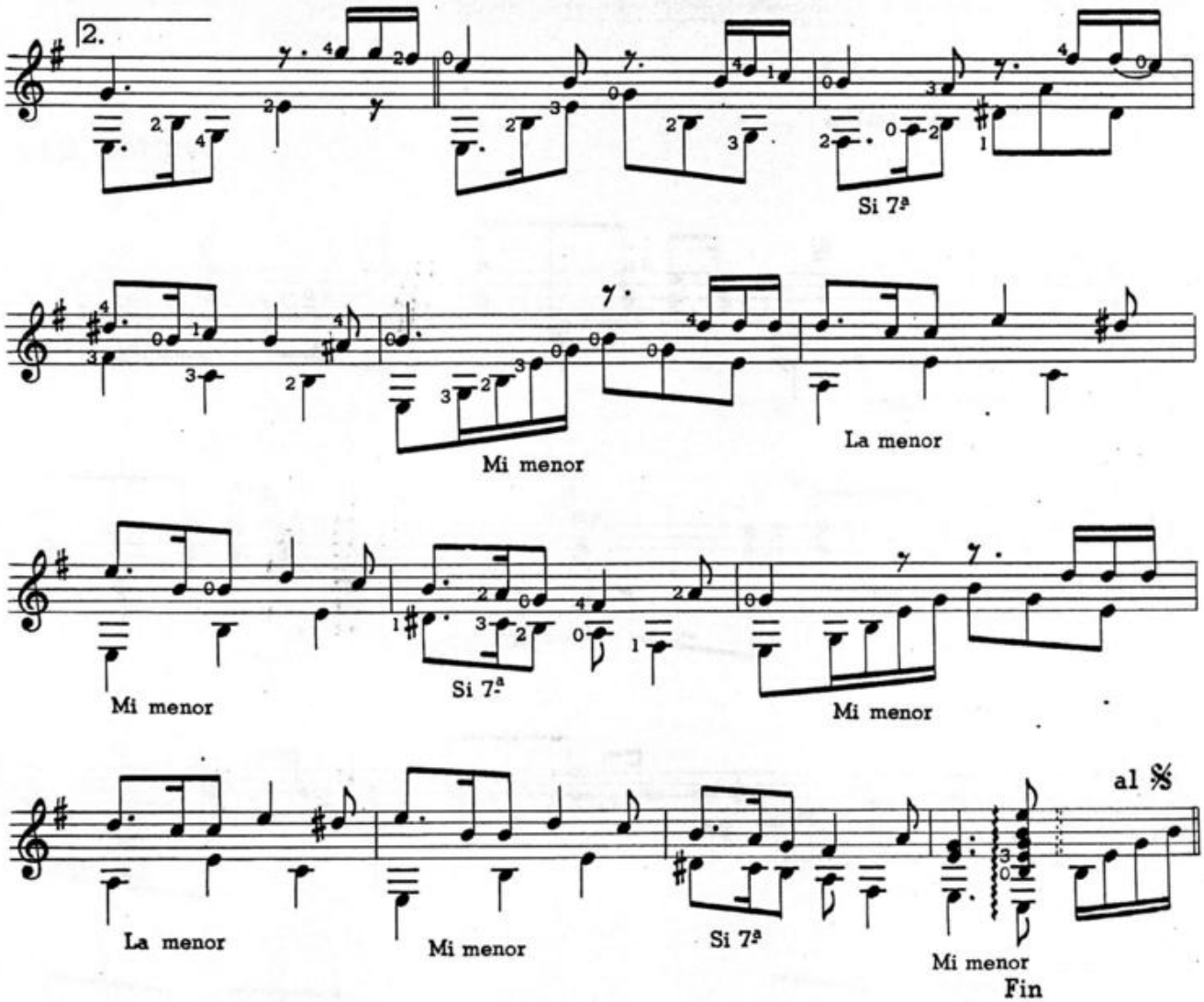

¢.2
La Mayor
Re Mayor
¢.2
La Mayor
Mi 7ª
La Mayor
Mi 7ª
¢.2
La Mayor
Mi 7ª
D.C.
Mi 7ª
La Mayor

ADIOS A SALTO

Zamba

VICTOR LIMA





Estribillo

Bis
Adiós mi Salto te dije un día
mirando el último naranjal
desde una rama del alba verde
me despedía triste un sabiá.

Adiós mi Salto te dije un día
mirando el último naranjal
casas y lomas, aves y frutas
me despedían quedando atrás.

Hoy el camino tiene mil huellas
para mis ansias de caminar
nadie camina mejor te juro
que aquel que aprende sobre su andar.

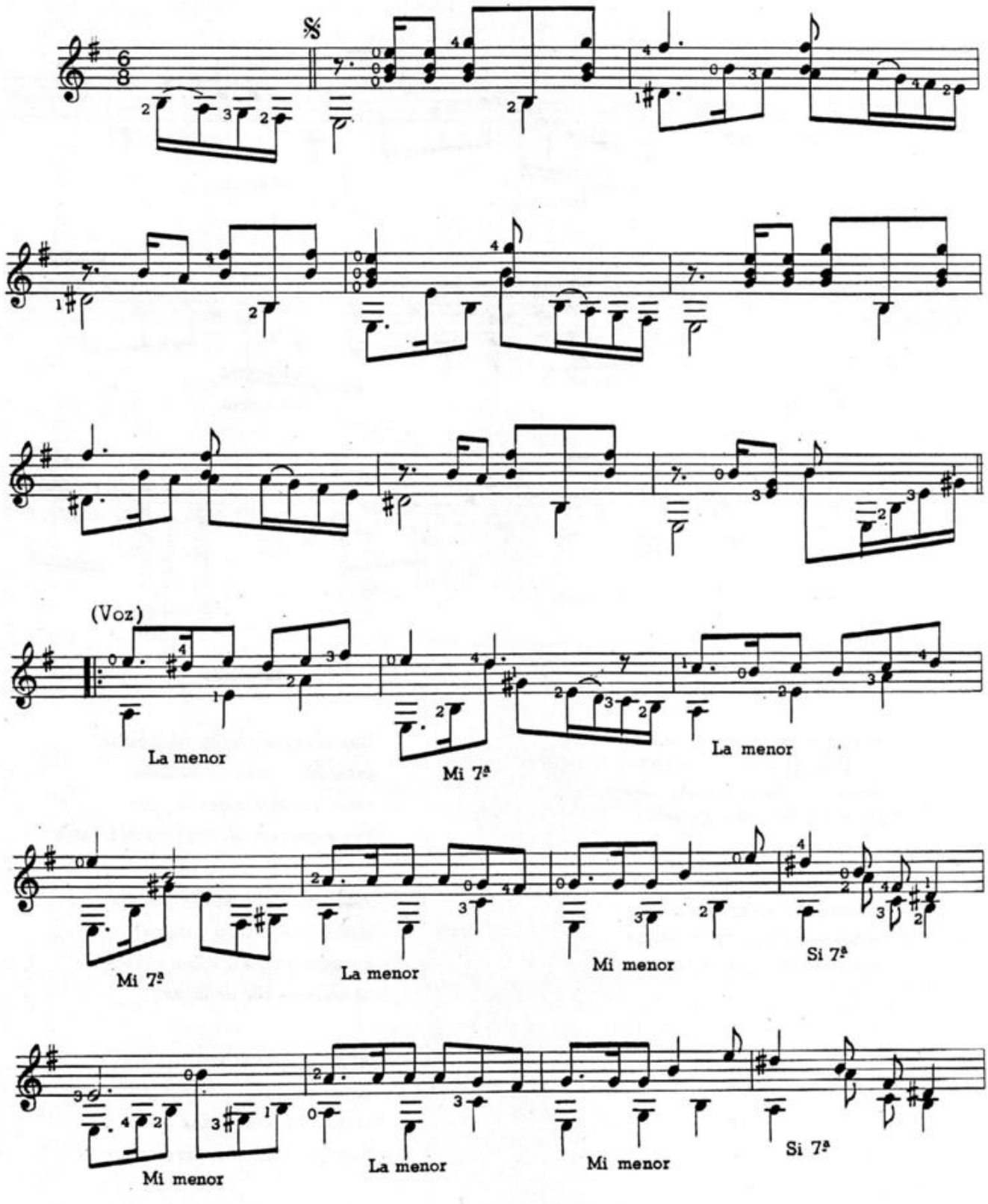
Adiós mi Salto te dije un día
mirando el último naranjal
mi pena en viaje sobre el rocío
te despedía por no llorar.

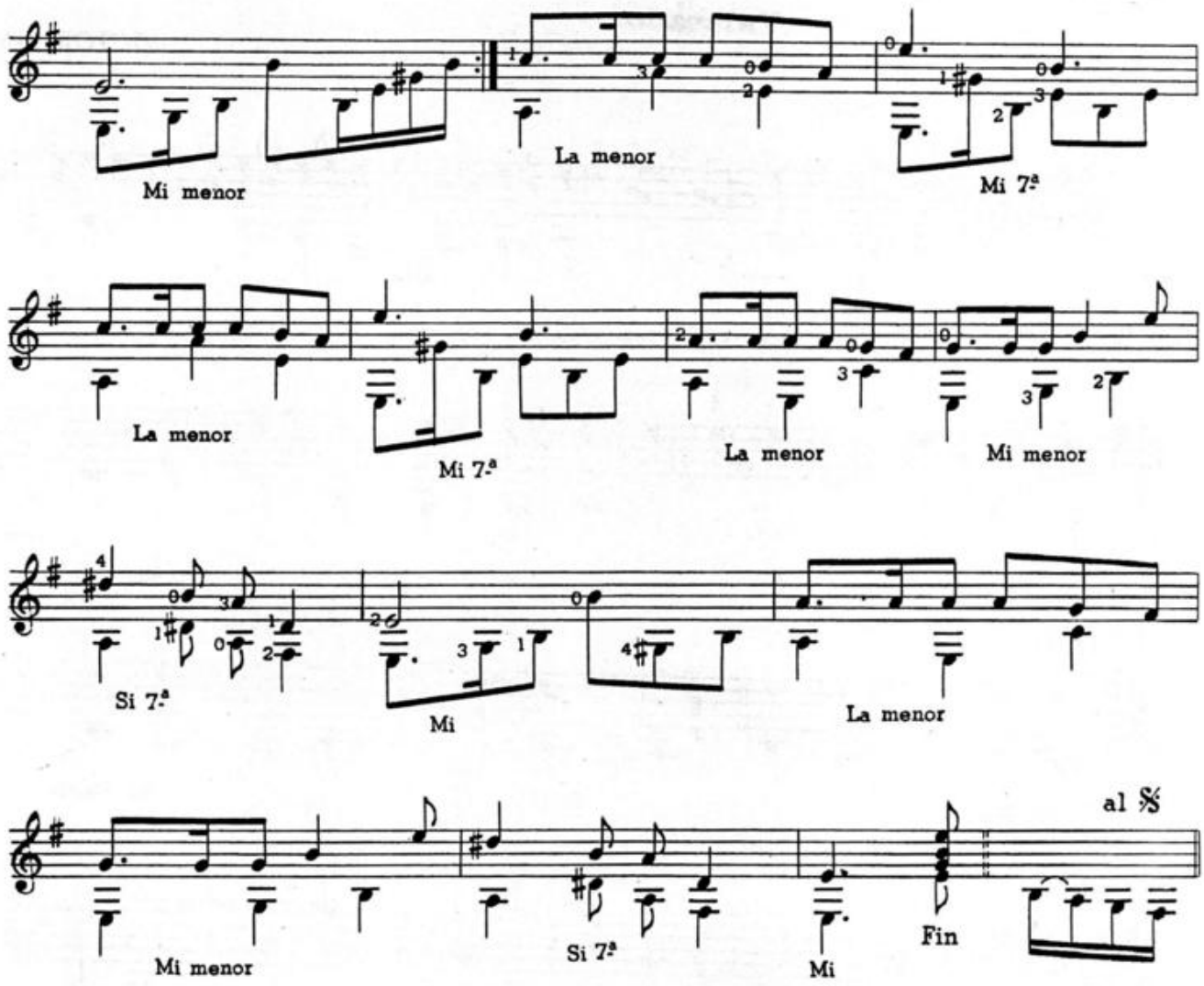
Aún humedecen mis lejanías
las aguas dulces del Uruguay
el cielo abierto de tus otoños
y el aire verde del naranjal.

LA DESPEDIDA

Zamba

VICTOR LIMA





Estribillo

Paisanita de mi vida
llenita de primavera
Bis { sola te dejo en el rancho
mi dulce y fiel compañera.

Me voy con mi sueño a cuestas
lejos ay de mi querencia
Bis { me voy a ganar la vida
vidita lleno de ausencia.

Vive bien el que está arriba
vive mal el que está abajo
Bis { qué lindo se viviría
sin arriba y sin abajo.

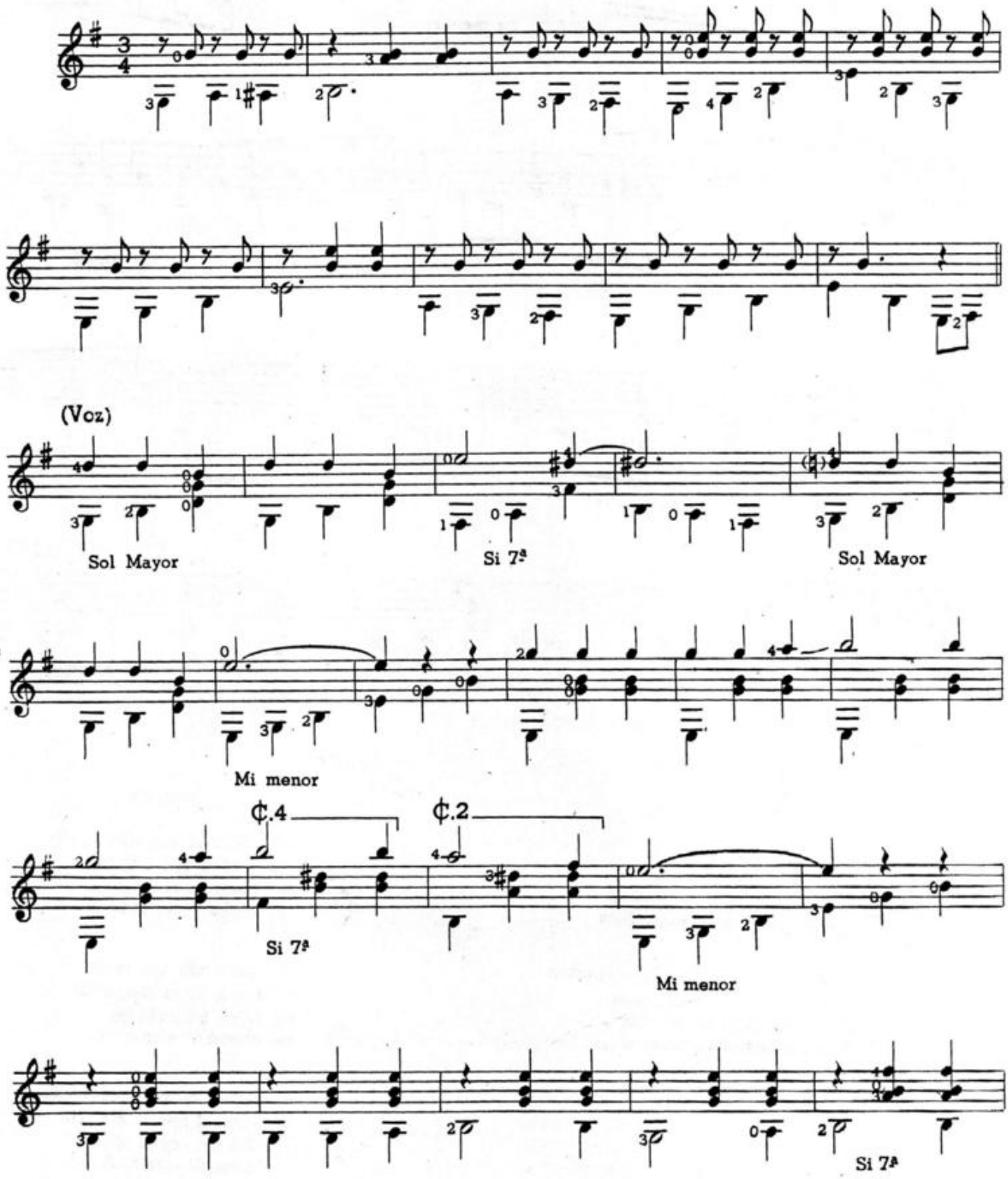
Ay qué lindo que sería
si en vez de la despedida
Bis { los teros alborotados
me dieran la bienvenida.

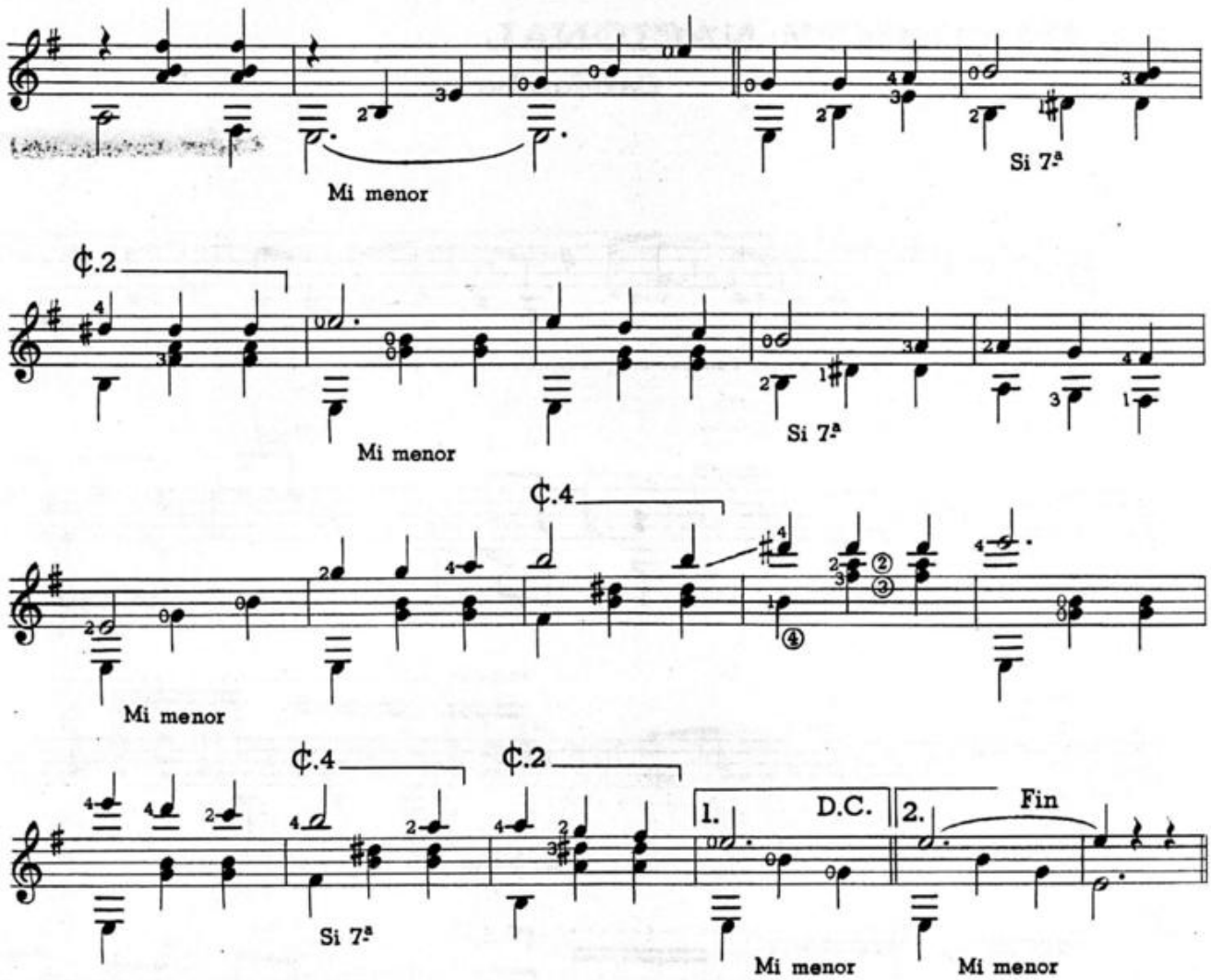
Vive bien el que está arriba
vive mal el que está abajo
Bis { por eso me voy al alba
en busca de otro trabajo.

TIERRA DE ARTIGAS

Valseado

VICTOR LIMA





El Uruguay es mi tierra,
pétalo blanco y azul.
Bis { De esa rosa siempre viva
que es América del Sur.

Vengan tiranos, vengan nomás,
que nuestra sangre los volteará.

Aunque en mi tierra querida,
no todo vaya muy bien,
Bis { yo no me voy de mi tierra,
donde siempre estoy de pie.

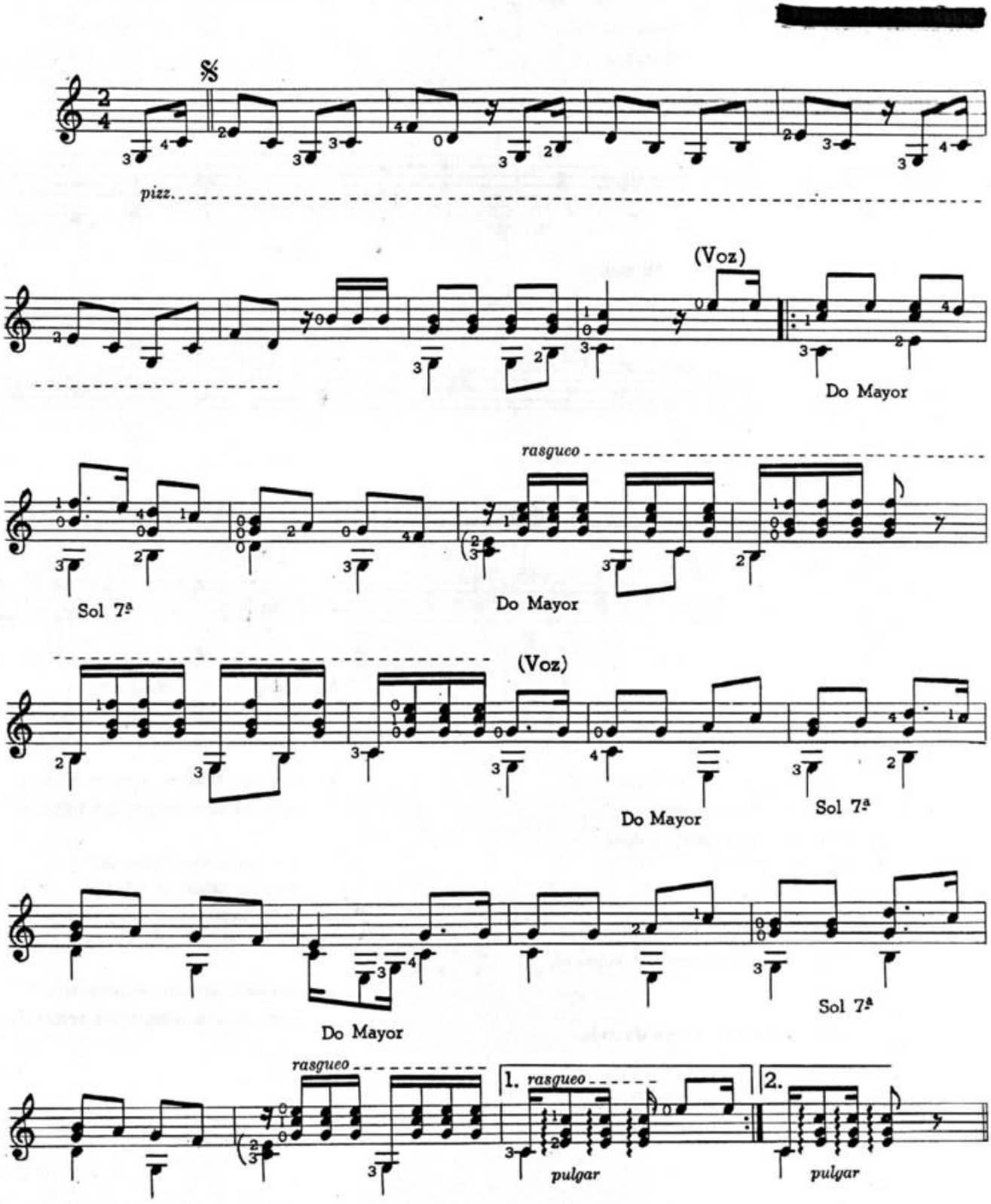
vengan tiranos, vengan nomás,
que nuestra sangre los volteará.

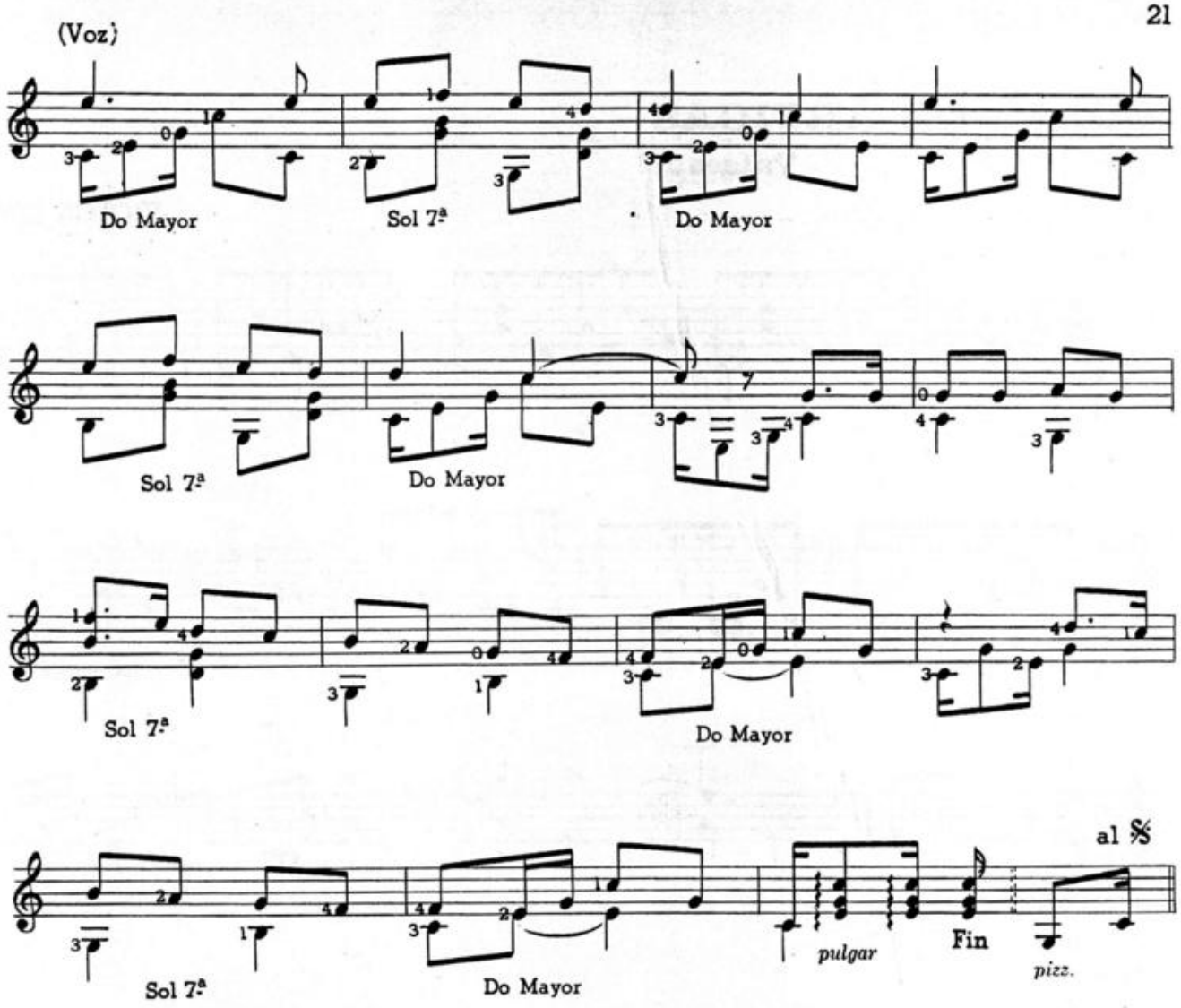
La tierra del Viejo Artigas,
aunque tenga que penar,
Bis { sabe sacar alegrías,
de su propia adversidad.

vengan tiranos, vengan nomás,
que nuestra sangre los volteará.

EL CANDOMBE NACIONAL

Candombe





Abran cancha que aquí viene,
el candombe nacional.
Unos cantan porque saben
y otros cantan por cantar.
Pecho abierto, alma de afuera,
viene de la capital.
Arrimadito a los pobres,
el candombe nacional.

Viva mi patria querida,
viva el candombe uruguayo.
Vivan los pueblos que tienen
conciencia de arriba a abajo!!

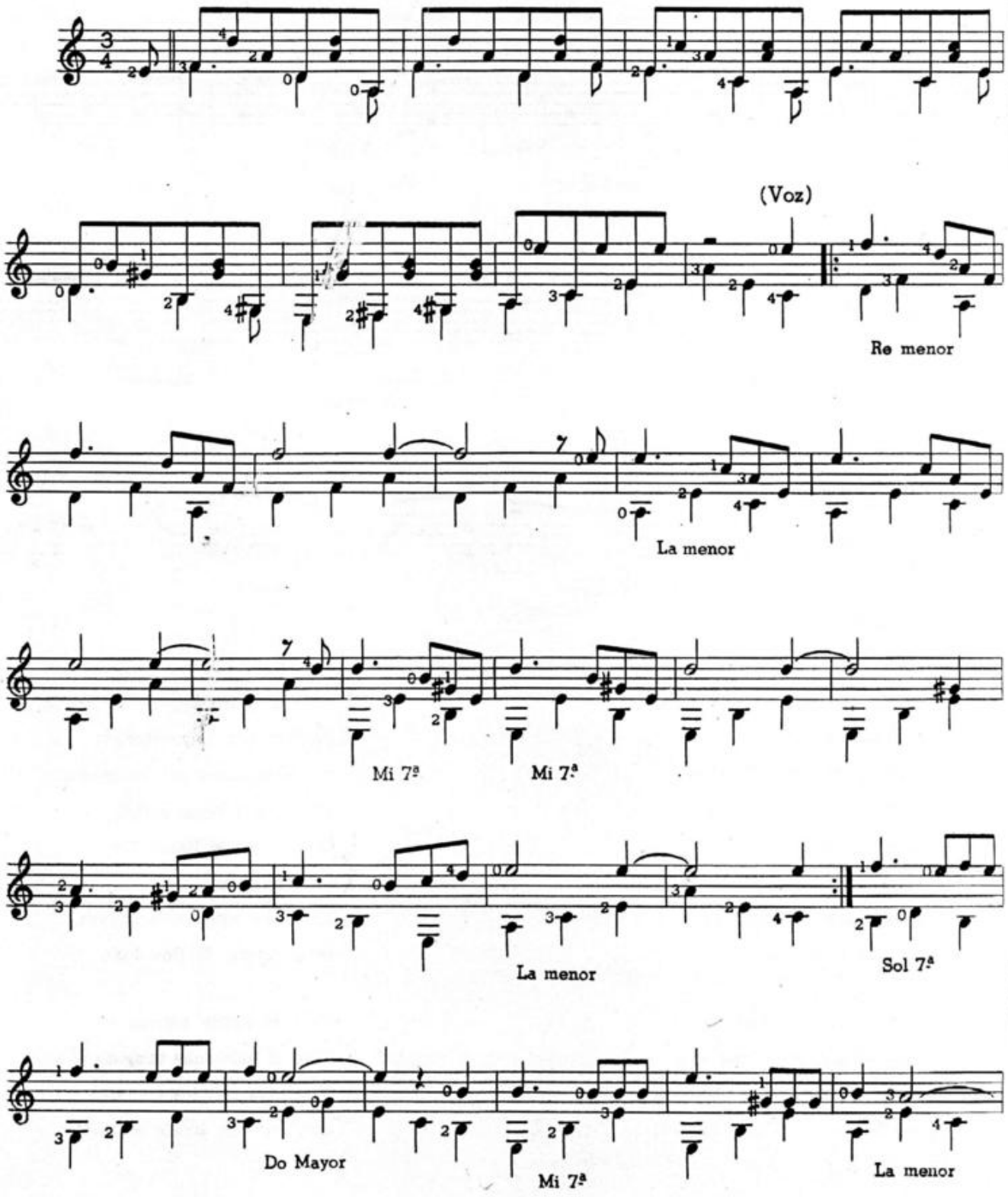
Hay un dicho allá en mi pueblo,
yo digo que no es verdad:
que el que nace pa' ser medio,
nunca va a llegar a real.
Me voy por el Barrio Tanco
a buscarla pa' bailar.
La noche está de candombe,
en el rancho de Don Juan.

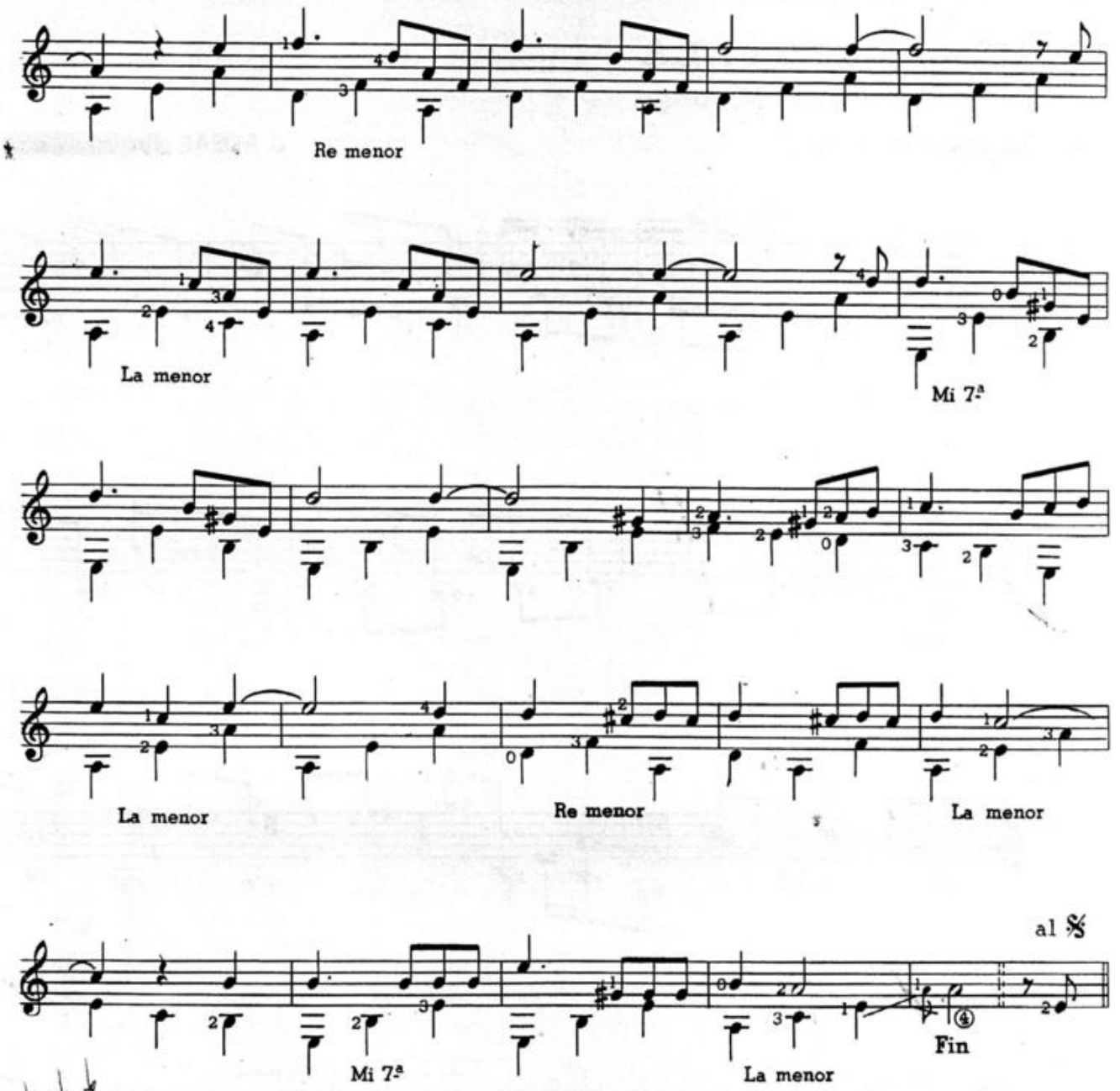
Viva mi patria querida.
Viva el candombe uruguayo.
Vivan los pueblos que tienen
conciencia de arriba abajo!!

COSAS DE ARTIGAS

Valseado

VICTOR LIMA





La tierra de los pájaros pintados,
corona de ceibal, tierra charrúa,
parió un caudillo que dejó al dejarnos,
palabras que agarraron como uñas.

Mi autoridad emana de vosotros,
le dijo el capitán a los patriotas
y ante vuestra presencia soberana,
termina de inmediato, cesa sola.

El día que me quede sin soldados,
tendré los arcabuces de la sangre,
para pelear con perros cimarrones,
para pelear con perros cimarrones,
por defender el rico patrimonio,
que guardan los bravíos orientales.

Seamos ilustrados y valientes,
cayendo con la lanza entre las manos,
techando con estrellas nuestros sueños,
de corazón que maduró temprano.

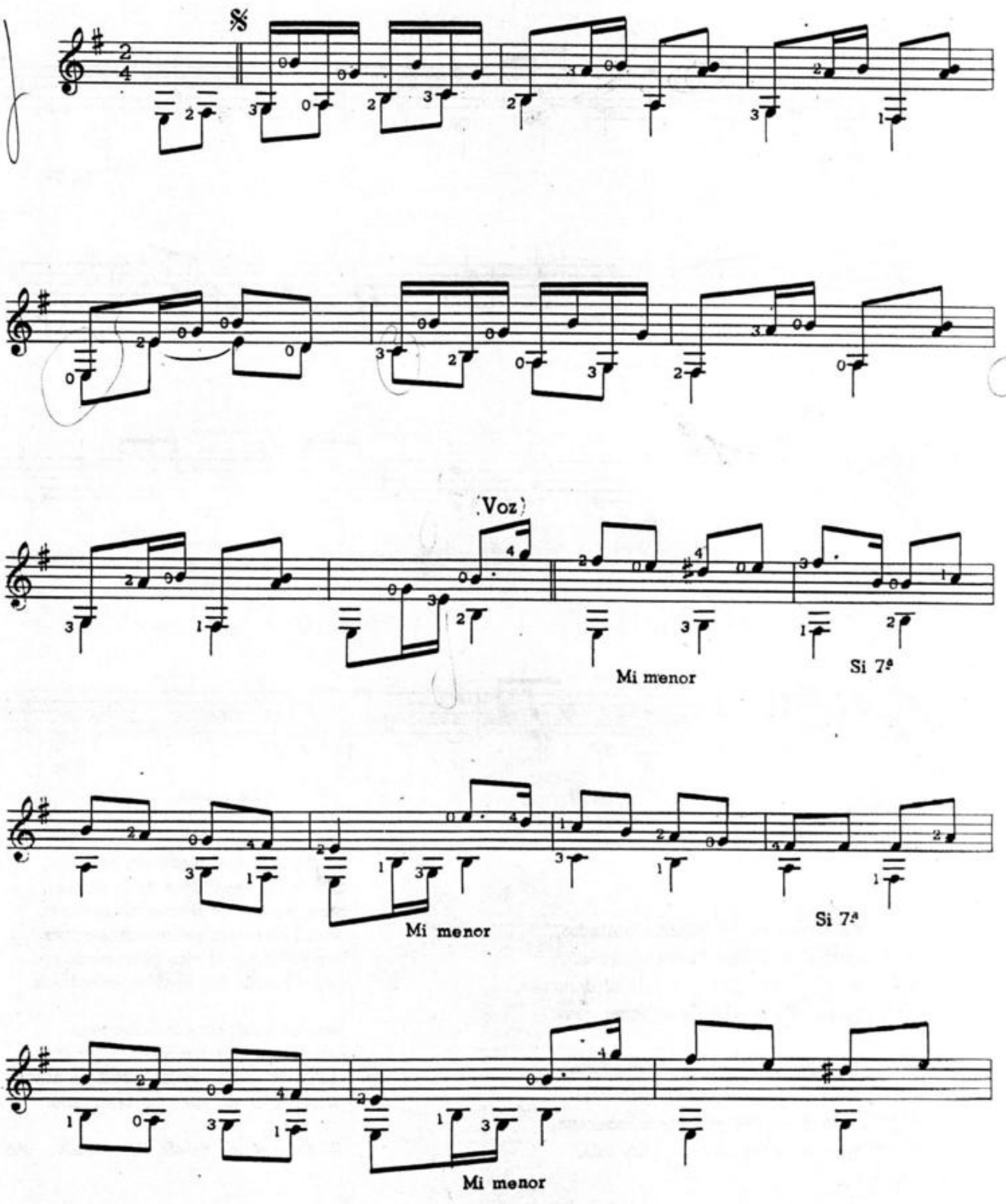
El día que me quede sin soldados, etc....

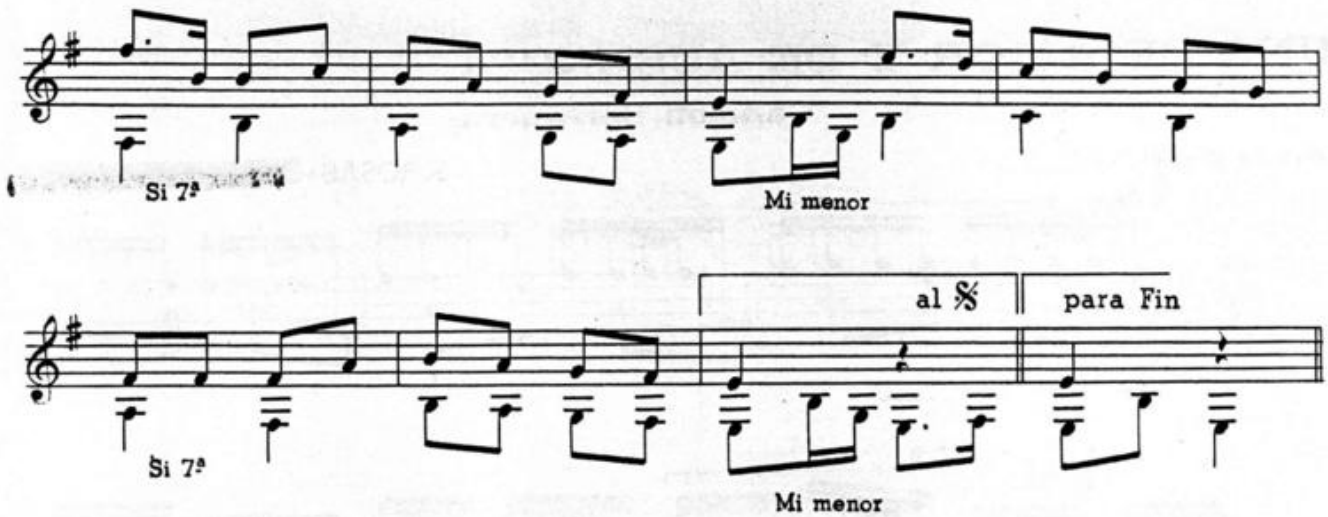
ISLA PATRULLA

Milonga

Letra de RUBEN LENA

S. ROSAS - [redacted]





Recitado

A los hermanos Fuentes
y al Rico Moreira
al Coco Brun y a Charquero
a Don Gregorio y al Chilo
a Riaño y a Moriño
al Negro Bruno,
a Doña María
y al Carpincho Fernández.
Y a toda esa gente
que quiso un camino nuevo para su pago
pero que no precisa
un camino nuevo para llegar a mi memoria.

Miren que son pagos lindos
los de la quinta sección
las sierras son como madres
como no!
y hasta el vientito es cantor.
Firme está la Isla Patrulla
mojón de la tradición
donde el sol por tomar mate
como no!
dicen que es madrugador.

INTERVALO

Patria chica Isla Patrulla
algún día he de volver
para hallar los viejos lugares
algún camino ha de haber
para hallar los viejos lugares
como no!
algún camino ha de haber.

La gente no anda mostrando
así nomás su amistad
tiene el afecto escondido
como no!
como el agua del lugar.
Quiere mantener bien viva
la llama de su fogón
y hasta la casa más pobre
como no!
tiene su jardín en flor.

INTERVALO

Y en las viejas arboledas
y por la calle mayor
entretenido en recuerdos
como no!
un aire antiguo quedó.
Patria chica Isla Patrulla
arisco rincón tenaz
patria del sombrero aludo
como no!
bien aludo echado para atrás.

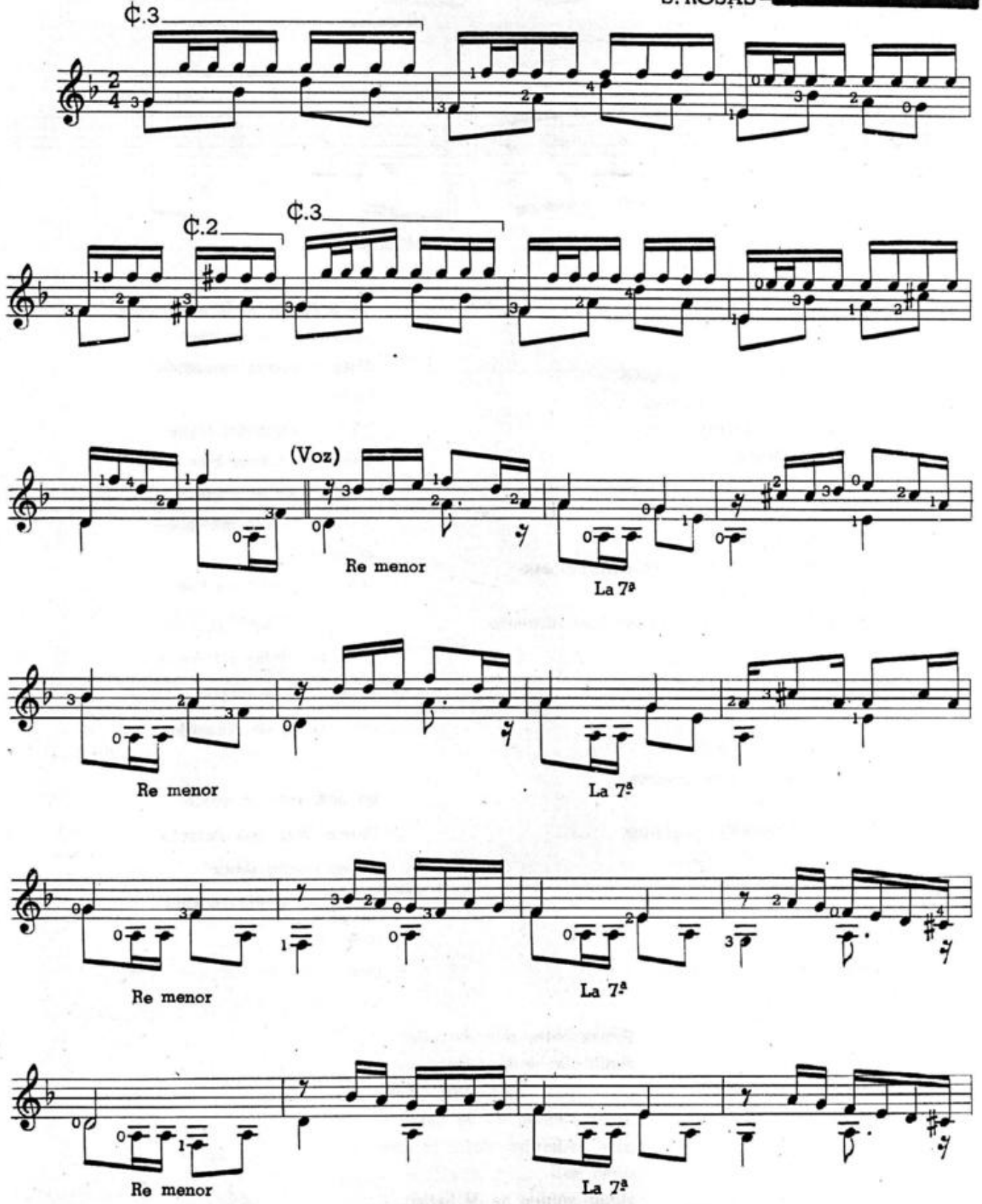
INTERVALO

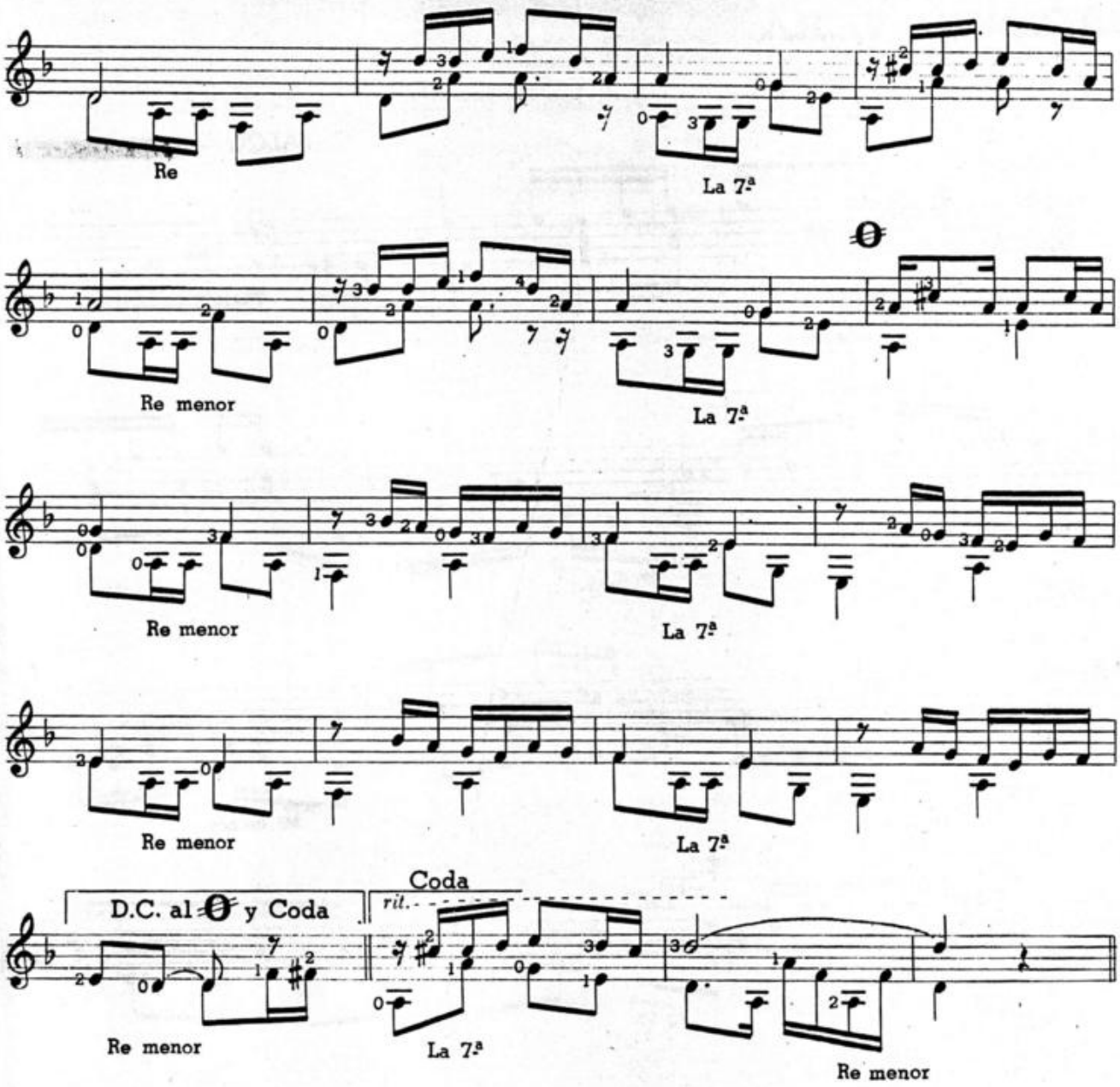
UNA DE AMOR Y DE AUSENCIA

Canción Serranera

Letra de RUBEN LENA

S. ROSAS –





Aún veo su figura y su guitarra
y en el fondo de sus ojos
brillando, aquella estrella,
cuando decía: —Voy a cantar
una de amor y ausencia:

Mirábamos una estrella
la misma estrella los dos
y yo veía sus ojos
pero ella mis ojos no.
Y era tan grande el poder
de la estrella sobre mí.

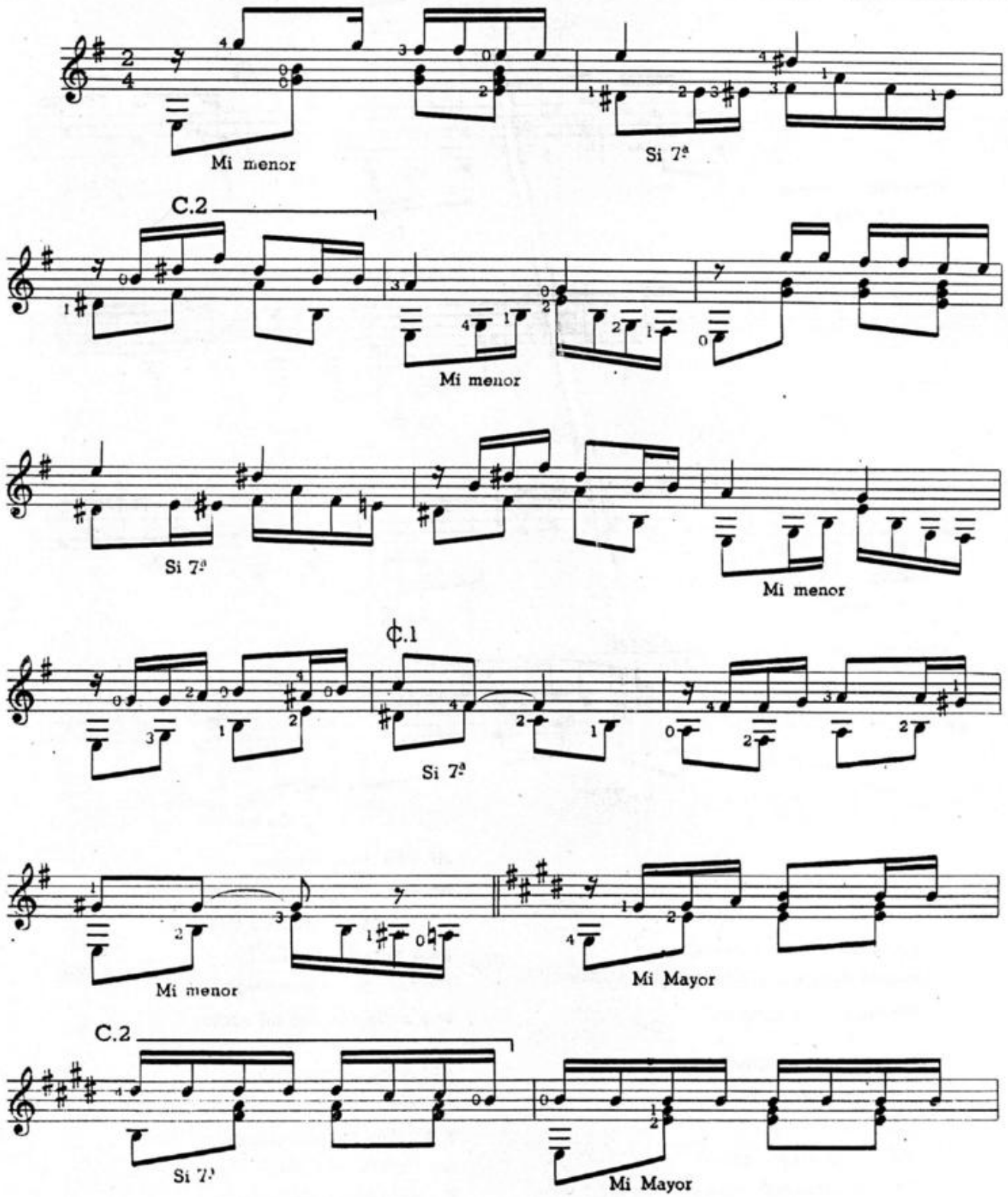
Mi labio dejó escapar,
un —Yo te amo hasta la muerte!
Por qué no habré sido fuerte
para mirarla y callar?
Porque ella no comprendió
lo grande que fue mi sueño.

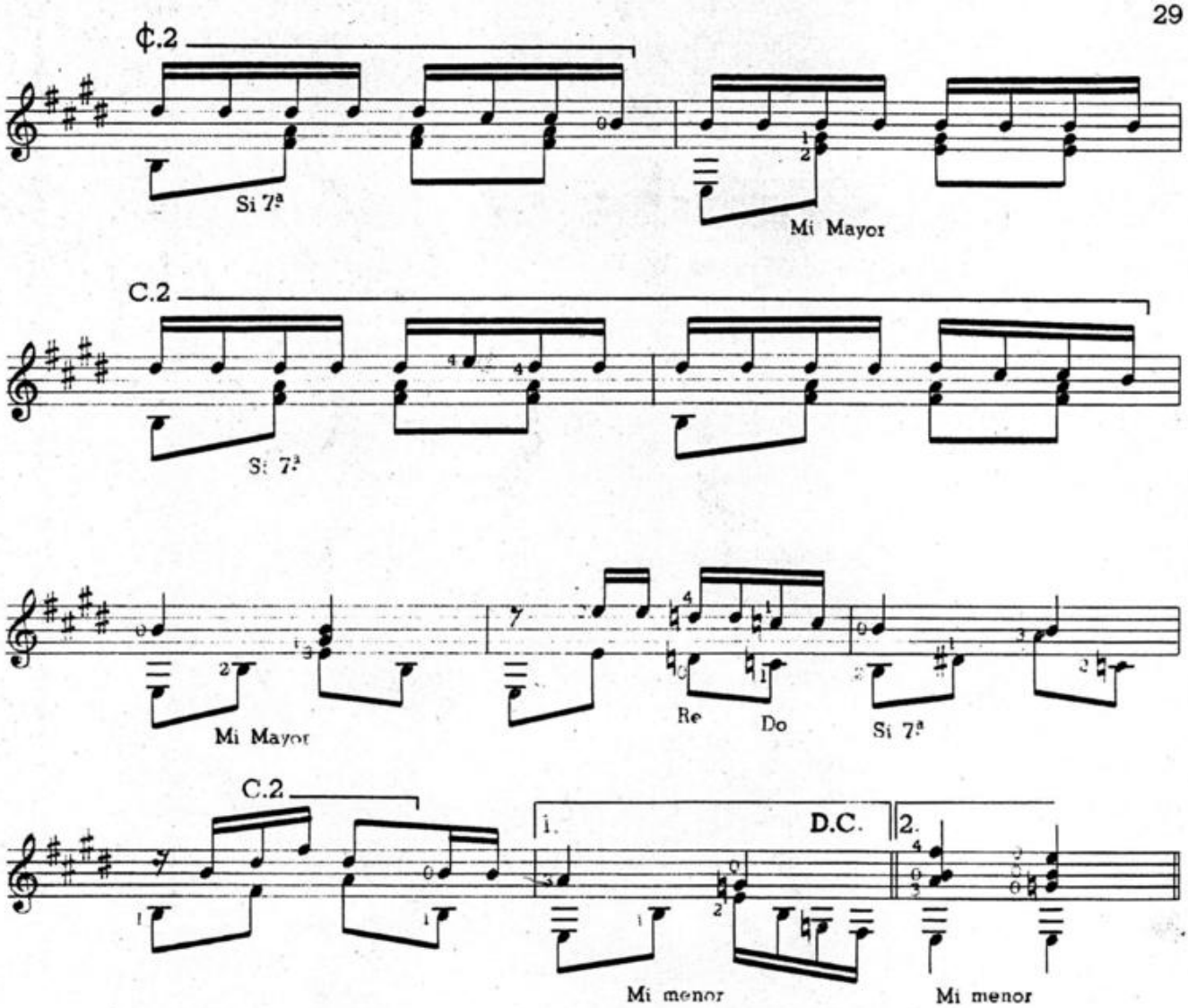
Entonces yo me alejé
un triste adiós murmurando
y ni adiós me dijo cuando
por llevarla la miré.
En las noches negras, nunca
el hondo lamento oirá.

JACINTO VERÁ

Tango

L. FALCO – [redacted]





Yo nací en Jacinto Vera.
Qué barrio Jacinto Vera!
Ranchos de lata por fuera
y por adentro madera.
De noche blanca corría,
blanca corría la luna,
y yo corría tras ella.
De repente la perdía,
de repente aparecía,
entre los ranchos de lata
y por adentro madera.
Ah luna, mi luna blanca.
Luna de Jacinto Vera!